



Gemeinde  
Edingen-Neckarhausen

# Amtliches Mitteilungsblatt der Gemeinde Edingen-Neckarhausen



EDINGEN-NECKARHAUSEN

*Eine europäische Gemeinde*



Partnerstadt  
Plougues

Donnerstag, 25. August 2016

Ausgabe: 34 / Seite 1

 **Deutsches  
Rotes  
Kreuz**  
Ortsverein Edingen



**Die erste Liebe gibt's  
im Spielzeugladen.  
Blut nicht.**



**SPENDE  
BLUT**  
BEIM ROTEN KREUZ

**Blutspende-Aktion  
in  
Edingen-Neckarhausen**

**Montag, 29.08.2016  
15.30 bis 19.30 Uhr**

**Pestalozzi-Turnhalle Edingen  
Robert-Walter-Straße**



## »Kerwe-Bembel« 2016

3. bis 5. September 2016



### Feiern Sie mit...

**Samstag, 3. September 2016**

- ab 16:00 Uhr Eröffnung mit Böllerschüssen  
Fassbieranstich mit Bürgermeister Michler
- ab 19:00 Uhr Live-Musik mit Tamara Pusch
- ab 20:00 Uhr Live-Musik mit »Eis am Stiel« und Mottoparty

**Sonntag, 4. September 2016 ab 10:30 Uhr**

- ab 11:30 Uhr Frühlingschoppen mit der Musikvereinigung
- ab 19:30 Uhr Barbetrieb

**Montag, 5. September 2016 ab 10:30 Uhr**

- ab 11:30 Uhr Traditionelles »Knöchel-Essen«
- ab 19:30 Uhr Live-Musik mit »Stips« Kraus-Vierling und Doc Barbetrieb

**Veranstaltungsort:**  
»Kerwe-Bembel« auf dem Schlossvorplatz

Im Ausschank die guten Biere von: 




## Sportfischerverein 1964 Neckarhausen e.V.

# KERWE-ESSEN IM »FISCHERHÄUSL«

**Sonntag, 4. September**  
**Montag, 5. September**  
jeweils von 11.00 bis 18.00 Uhr

**Hausmacher Schweinepfeffer mit Knödel**  
**Wildgulasch mit Knödel und Rotkraut**  
**Fischspezialitäten**  
**Pommes Frites**


**Für passende Getränke ist gesorgt**

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

Sportfischerverein 1964 Neckarhausen e.V.  
Schlossstraße 5  
68535 Edingen-Neckarhausen



# GURTLERIN



## Noemie Reichert


Die unwirkliche Welt des Papiers

**Ausstellung:**  
10. – 25.09.2016

**Modenschau:**  
25.09.2016, 17 Uhr

Mi / Sa / So:  
13 – 18 Uhr

Sa / So:  
Anwesenheit der Künstlerin



## Schloss Neckarhausen

Schloss Neckarhausen  
Hauptstraße 5, 68535 Edingen-Neckarhausen  
Telefon: 07141 300-100

Öffnungszeiten: 10.00 bis 17.00 Uhr

# Tag des offenen Denkmals

11. September 2016

## Gemeinsam Denkmale erhalten



Gestaltung: Eva Lorenz-Berger, Bildbearbeitung: Dorothea Schöng, Bildbearbeitung: Veronika Schöng, Bildbearbeitung: Veronika Schöng

Anerkennung zur Bundesweiten Aktion  
Deutsche Stiftung Denkmalschutz  
Schloßstraße 1, 53113 Bonn  
Tel. 0228 98 91-0

Spendenkonto  
Commerzbank AG  
IBAN: 0251 200 200 200 200 200  
BIC: COM333 333

Das Programm finden Sie im Internet unter: [www.tag-des-offenen-denkmals.de](http://www.tag-des-offenen-denkmals.de)

Koordiniert durch die



DEUTSCHE STIFTUNG  
DENKMALSCHUTZ

Programm in Edingen-Neckarhausen  
Öffnung des ehemals Gräflich von Oberndorf'schen Schlosses  
mit Schlosspark (Hauptstraße 300)  
Dispersionsleistung »Die Graten von Oberndorf«  
Öffnungszeiten: 13.00 bis 17.00 Uhr Führung: 18.00 Uhr  
Öffnung des »Edinger Schloßscheer« (Hauptstraße 35)  
Öffnungszeiten: 10.00 bis 17.00 Uhr

## Ferienprogramm 2016



### FUNtastisch

**Freitag, 26.08.2016 / 14.00 bis 16.00 Uhr**  
**„Bei den Prellballern des TVE“**  
 Turnverein Edingen, Abt. Prellball  
 für Kinder von 10 bis 16 Jahren  
**Treffpunkt:** Jahnturnhalle (Hauptstraße)  
**Info:** Sportkleidung bitte mitbringen  
**Voranmeldung bis 22.08. (Teilnehmerbegrenzung)**

**Freitag, 26.08.2016 / 15.00 bis 18.00 Uhr**  
**„Spiele, Spiele, Wasser“**  
 DJK Neckarhausen  
 für Kinder von 6 bis 15 Jahren  
**Treffpunkt:** DJK Jugendclub (Neckarstraße)  
**Info:** Bequeme Kleidung und bei schönem Wetter Badesachen und Handtuch mitbringen. Für Getränke und eine Obstpause wird gesorgt.

**Montag, 29.08.2016 / 10.00 bis 13.00 Uhr**  
**„Gesunde Ernährung macht Spaß“**  
 Landfrauen Edingen  
 für Kinder von 8 bis 12 Jahren  
**Treffpunkt:** Schulhof der Pestalozzi-Schule  
**Info:** auf Allergien hinweisen, Schürze mitbringen  
**Voranmeldung bis 24.08. (Teilnehmerbegrenzung)**

**Montag, 29.08.2016 / 13.30 bis 17.00 Uhr**  
**„Spiel und Spaß im und am Wasser“**  
 DLRG Ladenburg/Edingen-Neckarhausen & Tauchclub Octopus Weinheim & Gemeinde Edingen-Neckarhausen  
 für Kinder ab 7 Jahren (nur Schwimmer)  
**Treffpunkt:** Freizeitbad in Neckarhausen  
**Voranmeldung bis 24.08. (Teilnehmerbegrenzung)**

**Dienstag, 30.08.2016 / 9.15 bis 19.00 Uhr**  
**„Happy Day“ im Holiday-Park Haßloch**  
 JUZ „13“ & FOEN  
 für Kinder ab 10 Jahren  
**Treffpunkt:** DB Bahnhof Mannheim-Friedrichsfeld Süd  
**Teilnehmerbetrag:** 10,00 € / MAXX-Ticket erwünscht  
**Info:** wetterfeste Kleidung, Rucksackverpflegung  
**Voranmeldung bis 24.08. (Teilnehmerbegrenzung)**

**Mittwoch, 31.08.2016 / 9.00 bis 12.00 Uhr**  
**„Klettern an der Kletterwand und Seilaktion“**  
 DJK Neckarhausen, Kletterclub  
 für Kinder von 6 bis 15 Jahren  
**Treffpunkt:** DJK-Jugendclub (Neckarstraße)  
**Info:** Enge Turnschuhe, bequeme Kleidung für Getränke wird gesorgt

**Donnerstag, 01.09.2016 / 11.00 bis 18.15 Uhr**  
**„Ausflug zur Straußenfarm Mhou“**  
 JUZ „13“  
 für Kinder von 8 bis 12 Jahren  
**Treffpunkt:** DB Bahnhof Mannheim-Friedrichsfeld Süd  
**Teilnehmerbeitrag:** 10,00 € / MAXX-Ticket erwünscht  
**Info:** wetterfeste Kleidung, Rucksackverpflegung  
**Voranmeldung bis 26.08. (Teilnehmerbegrenzung)**

An- und Abmeldungen: 06203/808212 

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN & MITTEILUNGEN DER GEMEINDE

### Neckarhäuser Kerwe vom 3. bis 5. September 2016

Neckarhausen feiert traditionell am ersten Septemberwochenende „Kerwe“.

Zu diesem besonderen Anlass wird in diesem Jahr wieder die Hauptstraße zwischen den Einmündungen der Schlossstraße und der Speyerer Straße gesperrt sein und die Schausteller ziehen in den Bereich vor das Schloss.

Die in der Pflege und Erhaltung des örtlichen Kerwe-Brauchtums engagierten Vereine behalten ihre angestammten Plätze im Schlosshof und vor dem Freizeitbad. Die offizielle Kerwe-Eröffnung mit Inthronisation der „Kerwe-Schlumbel“ und Fassbieranstich findet am Samstag, 03.09.2016, um 16.00 Uhr, am „Kerwe-Bembel“ des FC Viktoria 08 Neckarhausen e.V. (beim Freizeitbad), statt. Hierzu ist die Bevölkerung herzlich eingeladen.

### Sperrung öffentlicher Verkehrsflächen

Von Samstag, 03.09.2016 bis Montag, 05.09.2016 findet in Neckarhausen die Kerwe statt.

Aus diesem Anlass wird die Hauptstraße im Bereich zwischen der Schloßstraße und der Speyerer Straße in der Zeit von Freitag, 02.09.2016, 09.00 Uhr bis Dienstag, 06.09.2016, 08.00 Uhr, für den Fahrzeugverkehr voll gesperrt.

Die Umleitung des Fahrzeugverkehrs erfolgt über die Schloßstraße, Friedrich-Ebert-Straße zur Speyerer Straße und ist ausgeschildert.

In der Schloßstraße wird auf der Südostseite ein Halteverbot angeordnet.

Die Omnibushaltestelle auf der Schlossseite wird wie gewohnt angefahren.

Die Bushaltestelle auf der Seite des Freizeitbades kann nicht verlegt und somit nicht angefahren werden.

Die Haltestelle Thomas-Mann-Straße wird während des o.g. Zeitraums angefahren.

Die Busse werden über die Schlossstraße umgeleitet.

Die Verkehrsteilnehmer werden gebeten, diese kurzfristigen Verkehrseinschränkungen zu beachten.

Wir danken für Ihr Verständnis.

### Info & Kontakt:

Ordnungsamt, Alexandra Menrad, Telefon: 06203/808239, E-Mail: alexandra.menrad@edingen-neckarhausen.de

Ordnungsamt, Nicole Prestopine, Telefon: 06203/808243, E-Mail: nicole.prestopine@edingen-neckarhausen.de

### Grünschnittsammlung

Die Gemeinde Edingen-Neckarhausen bietet ihren Einwohnern die kostengünstige Entgegennahme kleinerer Mengen an Grünschnitt zu festgelegten Annahmezeiten an.

### Termine 2016:

03.09., 10.09., 17.09. & 24.09.2016

01.10., 15.10., 22.10. & 29.10.2016

05.11., 12.11., 19.11. & 26.11.2016

03.12., 10.12. & 17.12.2016

**Öffnungszeiten:**

Samstag, 8.00 bis 13.00 Uhr

Die Entsorgung von Grünschnitt erfolgt nur zu den angegebenen Zeiten.

Das widerrechtliche Abladen von Grünabfällen außerhalb der Annahmezeiten im freien Gelände stellt eine Ordnungswidrigkeit dar, die mit empfindlichen Geldstrafen geahndet werden kann.

**Kosten:**

5,00 € je angefangene 0,5 m<sup>3</sup>

**Ort:**

Gemeindeeigene Kompostanlage im Gewann „Die Milben“ (hinter der Bauschuttzubereitungsanlage der Firma SITA Bormann).

## **Bebauungsplan „Kultur- und Sportzentrum Edingen-Neckarhausen - Teiländerungsplan I (Sozialunterkunft)“**

### **• Aufstellung des Bebauungsplans nach § 2 Abs. 1 und Anwendung des vereinfachten Verfahrens nach § 13 a BauGB**

Der Gemeinderat hat in seiner öffentlichen Sitzung am 20.07.2016 beschlossen, für eine Teilfläche des Flurstücks Nr. 5356 einen Bebauungsplan „Kultur- und Sportzentrum – Teiländerungsplan I (Sozialunterkunft)“ gem. § 2 Abs. 1 Satz 1 BauGB aufzustellen.

Der Geltungsbereich ergibt sich aus der abgedruckten Karte; er umfasst eine Teilfläche von 8.377 m<sup>2</sup> im südlichen Bereich des Grundstücks Flst.Nr. 5356, das alle Einrichtungen des Sport und Freizeitzentrums umfasst.

Er wird begrenzt

- im Norden durch die Grenze zum Flurstück Nummer 5356/1 (Fortuna Vereinsheim) und die südliche Grundstücksgrenze von Flst.Nr. 490,
- im Osten durch die Grenze der Grundstücke Flst.Nr. 400/2, 402, 403, 404, 404/2, 405, 406/1, 407 und 407/1 (Teil)
- im Süden durch eine Strecke von 67 m parallel zur Mannheimer Straße und
- im Westen durch eine schräg verlaufende Strecke von 28 m und eine Strecke von 54 m, die parallel zur östlichen Grenze entlang der Grundstücke Flst.Nr. 402/2 – 407/1 (Teil)

verläuft.

Dieser Beschluss wird hiermit ortsüblich bekanntgemacht.

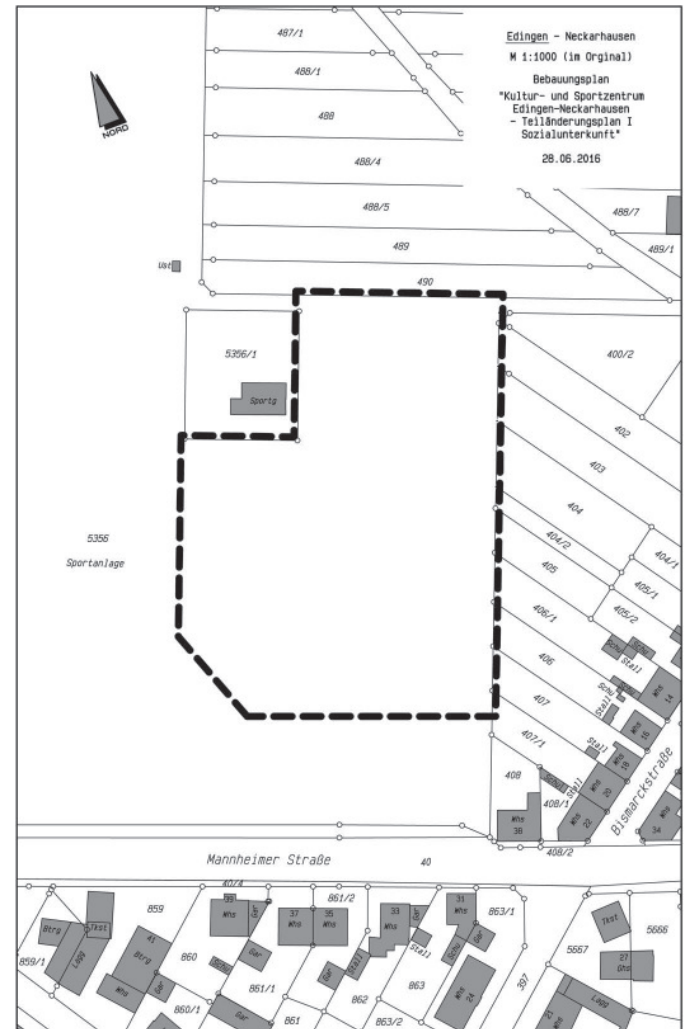
Weiterhin wird ortsüblich bekanntgemacht, dass das Bebauungsplanverfahren im beschleunigten Verfahren nach § 13 a durchgeführt werden soll, da die Voraussetzungen hierfür vorliegen. Gemäß § 13 a Abs. 2 BauGB soll von der frühzeitigen Unterrichtung und Erörterung nach § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 BauGB abgesehen werden. Der betroffenen Öffentlichkeit wird Gelegenheit zur Stellungnahme gegeben durch Auslegung nach § 3 Abs. 2 BauGB, ebenso wird die Beteiligung nach § 4 Abs. 2 BauGB durchgeführt. Nach § 3 Abs. 2, 2. Halbsatz BauGB wird darauf hingewiesen, dass Stellungnahmen während der Auslegungsfrist abgegeben werden können, wobei nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben können und dass ein Antrag nach

§ 47 der Verwaltungsgerichtsordnung unzulässig ist, wenn mit ihm nur Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können. Ebenso wird darauf hingewiesen, dass von einer Umweltprüfung abgesehen wird.

Edingen-Neckarhausen, 25.08.2016

Schläfer

Bürgermeister-Stellvertreter



## **Newsletter Edingen-Neckarhausen (EDNEws) erscheint am 1. September!**

Einmal im Monat versendet die Gemeinde per E-Mail die Newsletter Edingen-Neckarhausen (EDNEws).

Aktuell beziehen 864 Nutzer das kostenfreie Informationsangebot der Gemeinde.

Die September-Ausgabe der EDNEws erscheint am Donnerstag, 01.09.2016.

Unsere Newsletter berichtet in komprimierter Form über das aktuelle und kommende Orstgeschehen und stellt eine sinnvolle Ergänzung zur Gemeindehomepage: [www.edingen-neckarhausen.de](http://www.edingen-neckarhausen.de) und dem wöchentlich erscheinenden Amtlichen Mitteilungsblatt dar.

Wer Interesse an diesem Angebot hat kann sich dafür ganz einfach im Internet unter: [www.edingen-neckarhausen.de](http://www.edingen-neckarhausen.de) (Startseite > linke Menüleiste > Menüpunkt „Newsletter“) anmelden und erhält dann von der Gemeinde die aktuellen Mitteilungen (Veranstaltungskalender, Hinweise und Bekanntmachungen) per E-Mail direkt zu sich nach Hause.

Selbstverständlich werden die bei uns hinterlegten E-Mail-Adressen keinem Dritten zugänglich gemacht und werden ausschließlich für den Newsletter-Service verwendet. Natürlich kann man diesen kostenfreien Service auch jederzeit wieder abbestellen.

#### Info & Kontakt:

Hauptamt, Klaus Kapp, Telefon: 06203/808205,  
E-Mail: klaus.kapp@edingen-neckarhausen.de  
Hauptamt, Melanie Striehl, Telefon: 06203/808212,  
E-Mail: melanie.striebl@edingen-neckarhausen.de

### Schließung von Gemeindeeinrichtungen in den Sommerferien 2016

Die Sommerferien in Baden-Württemberg enden am 11.09.2016.

Die nachfolgenden Gemeindeeinrichtungen bleiben während den Sommerferien wie folgt geschlossen:

- Eduard-Schläfer-Halle: 28.07. bis 11.09.2016
- Pestalozzi-Halle: 28.07. bis 11.09.2016
- Kleinhallenbad: 28.07. bis 11.09.2016
- Großsporthalle & Kegelbahnen: 28.07. bis 11.09.2016 (außerordentlicher Trainingsbetrieb nach Voranmeldung zugelassen)
- Seniorenbegegnungsstätte Edingen: 03.08. bis 06.09.2016
- Seniorenbegegnungsstätte Neckarhausen: 17.08. bis 31.08.2016
- Bibliothek Edingen: 22.08. bis 11.09.2016
- Bibliothek Neckarhausen: 29.08. bis 18.09.2016

Die von den Schließungsmaßnahmen betroffenen Vereine und Organisationen erhalten keine gesonderte Mitteilung.

#### Info & Kontakt:

Hauptamt, Melanie Striehl, Telefon: 06203/808212,  
E-Mail: melanie.striebl@edingen-neckarhausen.de

### Integratives Netzwerk

#### Edingen-Neckarhausen (INWEN)

Die Kunst- und Kulturvermittlung Rhein-Neckar e.V. bietet mit Unterstützung der Gemeinde Edingen-Neckarhausen und mit Förderung der Robert-Bosch-Stiftung Aktionen und Veranstaltungen zur Integrationsförderung an, die sich an hier lebende Flüchtlingsfamilien, an Familien aus Edingen-Neckarhausen sowie an alle Interessierte richtet. Ziel ist es, einen interkulturellen Austausch zu ermöglichen, Vorurteile abzubauen, die Gesellschaft zu öffnen und ein gemeinsames kulturelles Zusammenleben vor dem Hintergrund der Sensibilisierung und Wertschätzung für die eigne und anderen Kulturen aufzubauen.

#### Am Samstag, 17. September, 12.00 bis 18.00 Uhr, geht es „Auf Entdeckungsreise“

Wir laden ein zum Grafik-Workshop mit der Künstlerin Raingard Tausch und der Kunsthistorikerin Cecilia Zi.

Wie präsentieren sich den Neuankömmlingen unser Land, die Natur, die Landschaft, die Städte und vor allem die Menschen und ihre Lebensgewohnheiten? Was fällt auf? Was ist anders als bei ihnen?

Und umgekehrt: Wie stellen wir uns die Heimat (-Länder) der Geflüchteten vor? Was wissen wir von Ihnen?

Mithilfe von Pastell- und Ölkreiden, Filzstiften, Bleistiften, Farbstiften, Kohle und Tusche versuchen wir diese Fragen zu beantworten.

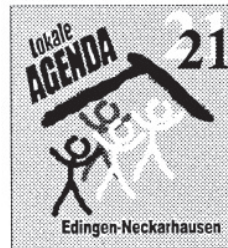
Treffpunkt für alle Veranstaltungen ist die Gerberstraße 4 (Flüchtlingsunterkunft).

Bitte zwei Tage vor der Veranstaltung per E-Mail anmelden: kunstundkulturvermittlung@gmail.com.

Als ergänzende Ansprechpartnerin steht die Integrationsbeauftragte der Gemeinde Edingen-Neckarhausen, Frau Sina Montassere, gerne zur Verfügung.

#### Info & Kontakt:

Integratives Netzwerk Edingen-Neckarhausen (INWEN),  
Sina Montassere, Telefon: 06203/808245,  
E-Mail: inwen@edingen-neckarhausen.de



### „Repair Café“: Sammeln Sie schon mal ihre kaputten Geräte

Die Vorbereitungen für unsere erste Veranstaltung am 08.10.2016 laufen auf vollen Touren. Mittlerweile sind wir mit Fachkräften im Elektrik- und Elektronikbereich recht gut aufgestellt. Wir sind auch in der Lage, bei Soft Ware Problemen Hilfestellung zu leisten. Im mechanischen Bereich also alles was keinen Stecker hat, haben sich einige Bastler zusammengefunden, die in der Lage sind, kleine Reparaturen an Kleinmöbeln an Gerätschaften für Haus und Garten oder z.B. an mechanischem Spielzeug durchzuführen. Bringen sie ihre kaputten Sachen mit und wir schauen was zu reparieren geht. Im schlechtesten Fall können wir ihnen helfen, jemanden zu finden, der ihr kaputtes Teil wieder in Ordnung bringt.

Da wir ein möglichst breites Spektrum an Reparaturarbeiten anbieten wollen, suchen wir noch nach Helfer/innen im textilen Bereich. Es wäre schön, wenn sich jemand finden würde, der kleine Näh-, oder Stopfarbeiten machen könnte. Auch Leute mit Spezialkenntnissen für alle möglichen Reparaturarbeiten sind uns recht herzlich willkommen.

Der Messerschmied aus Seckenheim, der auch an unserem Kerwe-Stand in Edingen Scheren und Messer schärft, wird ihre stumpfen Werkzeuge auch bei der Veranstaltung eine Woche später im Edinger Schlössel bearbeiten.

Mit dabei sind auch die Leute aus der Fahrradwerkstatt vom JUZ, die ihr Bestes geben, um ihren Drahtesel wieder flott zu bekommen.

Das oberste Ziel unserer Initiative ist, Schrott und Abfall zu vermeiden. Die ehrenamtlichen Helfer werden sich kostenlos ihren defekten Sachen annehmen. Wenn irgendwelche Ersatzteile zu beschaffen sind, so geht das natürlich auf Kosten des Kunden.

In unserem Café, das wir während der Öffnungszeiten betreiben, sind selbstverständlich auch alle Einwohner eingeladen, die einfach nur mal so vorbeischauchen wollen. Mit tatkräftiger Unterstützung der Familie Qaba aus Mosul werden unter anderem Kaffee und Tee aber auch Backwaren aus dem Nordirak zu erschwinglichen Preisen angeboten. So ist das eine runde Sache um die Wartezeit bei hoffentlich großem Andrang angenehm zu gestalten.

Die ersten Reklame Flyer sind gedruckt und verteilt. Es

werden weitere Flyer folgen um auf unsere Veranstaltungen in Edingen und Neckarhausen hinzuweisen. Das Beste jedoch ist die Mundpropaganda. Helfen Sie bitte mit, diese Umwelt-, und Ressourcen schonende Initiative zu einem vollen Erfolg zu machen.

#### Info & Kontakt:

Lokale Agenda, „Repair Cafe“ Edingen-Neckarhausen, Herbert Henn, Telefon: 06203/82335,

E-Mail: [sihema-henn@t-online.de](mailto:sihema-henn@t-online.de) / Rolf Stahl, Telefon: 06203/85416

Homepage: [www.repaircafe-edingen-neckarhausen.de](http://www.repaircafe-edingen-neckarhausen.de)

## AUS DEM GEMEINDEGESCHEHEN

### Veranstaltungskalender

25.08. bis 01.09.2016

Öffentliche bzw. mitgliederoffene Veranstaltungen sind durch nebenstehendes Logo gekennzeichnet



**Montag, 29.08.2016**

15.30 Uhr

**BLUTSPENDE-AKTION**

Pestalozzi-Turnhalle (Robert-Walter-Straße)

DRK Edingen



#### Ferientermine & Schulanfang:

28.07. bis 11.09.2016

Bitte beachten Sie die Schließzeiten der kommunalen Sport- und Veranstaltungsstätten in den Sommerferien.

12.09.2016

Schulanfang

17.09.2016

Neueinschulungen

#### Interessantes:

**34. Jugendferienprogramm**

28.07. bis 09.09.2016

**Kerwe in Neckarhausen**

03. bis 05.09.2016

11.09.2016

Tag des offenen Denkmals

#### Gemeindeservice:

**Grünschnittannahme (Anlage „Die Milben“):**

27.08.2016

03.09., 10.09., 17.09. & 24.09.2016

**EDNEws (Newsletter für 09.2016)**

01.09.2016

**Schadstoffsammlung (AVR)**

09.09.2016, Parkplatz beim Freizeitbad

**Bürgermeister-Sprechstunde**

15.09.2016, Rathaus Edingen

**Sitzung des Gemeinderats**

21.09.2016, Rathaus Edingen

**Energieberatung (KliBA)**

26.09.2016, Rathaus Neckarhausen

Homepage: [www.edingen-neckarhausen.de](http://www.edingen-neckarhausen.de)



### Märchenhafte Kleiderkreationen aus Papier

Spektakuläres Entwerfen einer eigenen „Haute Couture“ aus Papier ist das Motto von Noemie Reichert. Damit ergänzt sie die Kollektion der historischen Kostüme auf Ausstellungen und Kunstmessen.

Ebenso bei Ausstellungen in prunkvollen Schlössern, historischen Festen und Sonderausstellungen zum Thema Mode, Design und Geschichte sind diese Objekte ein Blickfang. Denn jedes Kleid aus Papier ist ein Kunstwerk das zum Träumen verleitet.

Die Ausstellung, die bereits im Schloss in Heidelberg zu sehen war, ist nun im Schloss Neckarhausen zu sehen und zwar vom 10. bis 25.09.2016 jeweils mittwochs, samstags und sonntags von 13.00 bis 18.00 Uhr.

Die IG Museum und die Gemeinde Edingen-Neckarhausen laden hierzu herzlich ein.

#### Info & Kontakt:

IG Museum, Dr. Hildegard Schneider, Telefon: 06203/81127 / Ingeborg Bertsch, Telefon: 06203/12564 / Eva Betzwieser, Telefon: 06203/2184 / Margot Friedrich, Telefon: 06203/81583



### VHS präsentiert vielfältiges Kultur- und Bildungsprogramm

Das neue Programmheft Herbst/Winter ist erschienen.

In der vergangenen Woche war das vollständige Programm dem Amtlichen Mitteilungsblattes (AMB) als herausnehmbare Sonderbeilage beigelegt.

Das Programm ist in den beiden Rathäusern sowie in der Postfiliale in Neckarhausen (Hauptstraße 424) und in der Buchhandlung „Bücherwurm“ (Rathausstraße 14) in Edingen erhältlich.

Auf der Gemeindehomepage: [www.edingen-neckarhausen.de](http://www.edingen-neckarhausen.de) ist es in Form einer PDF-Datei eingestellt und kann dort auch heruntergeladen werden.

Das neue Semester beginnt am 15.09.2016.

### Spielzeit 2016/2017... mit dem Theaterbus zur Aufführung!

Bereits seit dem Jahr 2012 bieten das Theater und Orchester Heidelberg einen besonderen Service an: den Theaterbus.

In Kooperation mit der Volkshochschule Edingen-Neckarhausen fährt Sie der Theaterbus zu folgenden Terminen ins Theater und Orchester Heidelberg:

**Sonntag, 16.10.2016, 15.00 Uhr:**

„Hexenjagd“ (Schauspiel von Arthur Miller), Marguerre-Saal

**Sonntag, 13.11.2016, 15.00 Uhr:**

„Die Zauberflöte“ (Oper von Wolfgang Amadeus Mozart), Marguerre-Saal

**Sonntag, 15.01.2017, 15.00 Uhr:**

„Giulietta e Romeo“ (Oper von Niccolò Antonio Zingarelli), Rokokotheater Schwetzingen

**Sonntag, 05.02.2017, 15.00 Uhr:**

„La bohème“ (Oper von Giacomo Puccini), Marguerre-Saal

**Sonntag, 21.05.2017, 15.00 Uhr:**

„Ein Sommernachtstraum“ (Komödie von William Shakespeare), Marguerre-Saal

**Sonntag, 25.06.2017, 15.00 Uhr:**

„Der Freischütz“ (Oper von Carl Maria von Weber), Marguerre-Saal

Der Service für Besuchergruppen, Nadine Wagner, Telefon: 06221/5835353,

E-Mail: nadine.wagner@heidelberg.de erwartet Ihre Anfragen und Kartenbestellungen.

**Info & Kontakt:**

VHS-Geschäftsstelle, Rathaus (Schloss), Hauptstraße 389, Zimmer 1, 68535 Edingen-Neckarhausen, Telefon: 06203/808250, E-Mail: vhs@edingen-neckarhausen.de

**Geschäftszeiten:**

Dienstag, 10.00 bis 12.00 Uhr

Donnerstag, 14.00 bis 18.00 Uhr

**JUZ „13“ Edingen-Neckarhausen****Ferienprogramm-Nachlese**

In der vergangenen Woche ging es in das Mannheimer Planetarium zur Expedition „Weltraum“ und in das Besucher-Bergwerk „Grube Anna-Elisabeth“ in Schriesheim.



Bild: JUZ / Besuch im Planetarium



Bild: JUZ / Besuch im Bergwerk

Die Fahrt in den Kletterwald fand mit zwei Kids statt. Die nächste Tour ist am 02.09.2016.

**Event-Vorschau: „2. Schulhof-Open-Air“**

Im letzten Jahr hatten wir in Kooperation mit dem Schulförderverein das „1. Schulhof-Open-Air“ in Neckarhausen.

Unser Termin mit den anderen Veranstaltern ist am 17.09.2016, der Eintritt ist frei und der Erlös geht in diesem Jahr an den Jugendgemeinderat.

Die drei Bands „Is doch Worschd“, „Teamplay“ und „The Greyhounds“ werden auftreten.

Veranstalter sind neben dem JUZ, FOEN und KIEN auch der Jugendgemeinderat am Grill. Es gibt Steaks, Grillwürste, Hamburger, alkoholische und „bleifreie“ Getränke.

**Unser Wochenprogramm ab 12. September**

Montag, 17.00 Uhr: Kegeln; 18.00 Uhr: „Girls go movie“ oder Kreativ-Treff

Dienstag, 15.30: Holz-Werkstatt für Grundschüler; 17.00 Uhr: Kreativ-AG

Mittwoch, 15.30 Uhr: Holzwerkstatt für Grundschüler; 15.00 bis 18.00: „Sommer-Residenz“ im Sport- und Freizeitzentrum; 16.00 Uhr: Offener Bereich im JUZ

Donnerstag, 15.30 Uhr: Holzwerkstatt für Grundschüler; 17.00 Uhr: Billard-Club

Freitag, 15.00 bis 18.00 Uhr: „Sommer-Residenz“ im Sport- und Freizeitzentrum; 15.00 Uhr: Kletter-AG (Treffpunkt bei schönem Wetter im Sport- und Freizeitzentrum, ansonsten im JUZ „13“).

**Info & Kontakt:**

Sozialarbeiter Werner Kaiser, Telefon: 06203/808290; E-Mail: juz13-hallo@t-online.de



**IGP Interessengemeinschaft  
Partnerschaft  
Edingen-Neckarhausen/  
Plouguerneau**

**Tagung „Partnerschaftsdialog“ am 17. September in Edingen-Neckarhausen**

Die IGP organisiert gemeinsam mit dem Institut Francais Mannheim und der Deutsch-Französischen Vereinigung am 17.09.2016 im Schloss in Neckarhausen eine Tagung für Partnerschaftsorganisationen der Metropolregion Rhein-Neckar.

Die IGP konnte den Generalsekretär des DFJW, Dr. Markus Ingenlath für einen Vortrag gewinnen.

Erwin Hund wird über die Fördermöglichkeiten des Deutsch-Französischen Jugendwerkes (DFJW) informieren.

Die Teilnehmer werden durch Bürgermeister Simon Michler, den Generalkonsul Eybalin und Honorarkonsul Zöller begrüßt werden.

Interessierte IGP-Mitglieder sind ebenfalls zu dieser Veranstaltung eingeladen. Anmeldung bitte über die IGP.

**Jugendliche aus Plouguerneau beenden Aufenthalt – Abreise am Freitag**

Die Jugendlichen aus Plouguerneau werden am Freitag um 21.00 Uhr an der Graf-von-Oberndorff-Schule nach zwei erlebnisreichen Wochen abreisen.

Wir danken den Leiterinnen Marie-Luce Le Gall und Marie-Lyne Rousse für ihr Engagement sowie der IGP-Equipe und der Commission Jeunesse des Comité de Jumelage für die Organisation.

Merci sagen wir auch der Gemeinde und allen deutschen Jugendlichen, die teilgenommen haben. Kenavo!

### Bretonischer Tanzkurs am 21. und 28. September

Partnerschaft heißt auch die Kultur des Partners kennenlernen. Deshalb startet die IGP ab September wieder einen Kurs in der „Danse bretonne“. Die ersten Termine: 21. und 28.09.2016 sowie 05.10.2016, jeweils mittwochs um 19.30 Uhr. Wir bieten den Kurs kostenfrei an. Ort: Gymnastikraum in der Großsporthalle in Edingen. Venez nombreux!

Wir freuen uns über das bisherige Interesse und laden weitere Freunde des bretonischen Tanzes herzlich zur Teilnahme ein. Anmeldungen bitte per E-Mail: [igp@igp-jumelage.de](mailto:igp@igp-jumelage.de)

### Vorankündigung: 40 Jahre IGP – Jubiläumsveranstaltung am 29. Oktober

Die IGP feiert am Samstag, 29.10.2016 mit einer Feier ihr 40-jähriges Bestehen. Zu diesem Anlass erwarten wir auch Freunde aus Plouguerneau, die die Veranstaltung auch mit bretonischem Flair bereichern werden. Wir laden bereits heute unsere Mitglieder und alle Partnerschaftsfreunde herzlich ein.

Die Veranstaltung ist gleichzeitig Startschuss zur bevorstehenden Jubiläums-Festwoche unserer Partnerschaft 2017.

### Info & Kontakt:

Jugendaustausch/DFJW-Infotreff: Erwin Hund, Telefon: 06203/108950, E-Mail: [erwin.hund@igp-jumelage.de](mailto:erwin.hund@igp-jumelage.de) / 1. Vorsitzende Barbara Rumer, E-Mail: [barbara.rumer@igp-jumelage.de](mailto:barbara.rumer@igp-jumelage.de) / 2. Vorsitzender Klaus Merkle, E-Mail: [klaus.merkle@igp-jumelage.de](mailto:klaus.merkle@igp-jumelage.de)

**Homepage:** [www.igp-jumelage.de](http://www.igp-jumelage.de)

**Facebook:** [facebook.com/IGPJumelage](https://www.facebook.com/IGPJumelage)



FREIWILLIGE FEUERWEHR

EDINGEN-NECKARHAUSEN

### Immer aktuell: Die Feuerwehr im Internet

Auf unserer Internetseite [www.fwen.de](http://www.fwen.de) informieren wir immer aktuell über unsere Einsätze – meist schon wenige Minuten nach Einsatzende.

Außerdem finden Sie dort anstehende Termine sowie viele Informationen über Fuhrpark, aktive Mannschaft und Jugendfeuerwehr.

### Termine im September

01.09.2016, 19.45 Uhr: Maschinisten, Mehrzweckboot (NE)

02.09.2016, 19.00 Uhr: Erste Hilfe (ED)

12.09.2016, 18.00 Uhr: Jugend, z.b.V. (ED)

15.09.2016, 18.00 Uhr: Jugend, Löschangriff (NE)

16.09.2016, 19.30 Uhr: Workshop mit dem Rettungsdienst (ED)

19.09.2016, 19.30 Uhr: Abteilungs-Ausschuss (NE)

22.09.2016, 18.00 Uhr: Jugend, tragbare Leitern (NE)

22.09.2016, 19.30 Uhr: Gesamt-Ausschuss (ED)

24.09.2016: Jugend. Delegiertenversammlung Jugendfeuerwehr Baden-Württemberg (ED)

26.09.2016, 18.00 Uhr: Jugend, Kerwe-Vorbereitung (ED)

29.09.2016, 18.00 Uhr: Jugend, Fahrzeugkunde (NE)

29.09.2016, 19.45 Uhr: Einsatzübung (NE)

30.09.2016, 17.00 Uhr: Jugend: Kerwe-Aufbau (ED)

Kennen Sie auch schon unsere Facebook-Seite [www.facebook.com/FWEN112?](http://www.facebook.com/FWEN112?)

Sie können die Beiträge auch ohne Registrierung lesen.



### Blutspende-Aktion am Montag, 29. August



An diesem Montag, 29.08.2016 findet von 15.30 bis 19.30 Uhr eine Blutspende-Aktion in der Pestalozzi-Turnhalle (Robert-Walter-Straße 3) in Edingen-Neckarhausen statt. Der DRK-Blutspendedienst und das DRK Edingen bitten um Ihre Spende.

### Jede Spende zählt!

Blut spenden kann jeder Gesunde von 18 bis zur Vollendung des 73. Lebensjahres, Erstspender dürfen jedoch nicht älter als 64 Jahre sein.

Damit die Blutspende gut vertragen wird, erfolgt vor der Entnahme eine ärztliche Untersuchung. Die eigentliche Blutspende dauert nur wenige Minuten. Mit Anmeldung, Untersuchung und anschließendem Imbiss sollten Spender eine gute Stunde Zeit einplanen.

Eine Stunde, die ein ganzes Leben retten kann.

Bitte zur Blutspende den Personalausweis mitbringen.

Alternative Blutspende-Termine und weitere Informationen zur Blutspende sind unter der gebührenfreien Hotline: 0800/1194911 und im Internet erhältlich.

**Homepage:** [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de)

### AKTUELLES & WISSENSWERTES



### Dringend gesucht:

- **Mitstreiter/innen** für die Begleitung zu Ärzten und Behörden mögen sich doch bitte an uns wenden, wenn sie tagsüber zeitlich zu Verfügung stehen können. Es naht auch die Urlaubszeit, so dass wir unter sehr ausgedünnten Verhältnissen arbeiten müssen.



Ansprechpartnerin: Jutta Rinklin, Telefon: 06203/839750

#### **Wir suchen Wohnraum**

- Wir suchen Wohnungen in unterschiedlichen Größen für Flüchtlingsfamilien.

Ansprechpartnerin: Sandra Hartung, Telefon: 06203/8438556, E-Mail: hartung.s@arcor.de

#### **Ihre Hilfe kommt an!**

Bitte wenden Sie sich allgemein bei Spenden an Jutta Rinklin, Telefon: 06203/839750. Wir haben allerdings keinen Lagerraum und können leider nicht alle Spenden annehmen.

#### **Helfen Sie mit!**

Spenden zur Unterstützung unserer Arbeit können an den Sozialfonds der Gemeinde überwiesen werden:

Bank: Sparkasse Rhein Neckar Nord

IBAN: DE91 6705 0505 0066 0005 59

Stichwort: „Sozialfonds Flüchtlingshilfe“

#### **Koordinierungsteam des Bündnisses für Flüchtlingshilfe:**

Alexandra Ben Henda, Telefon: 06203/8438547 / Silke

Buschulte-Ding, Telefon: 06203/81091 / Brigitte Häusle,

Telefon: 06203/892024 / Walter Heilmann, Telefon:

06203/890377 / Dietrich Herold, Telefon: 06203/85207 /

Jutta Rinklin, Telefon: 06203/839750 / Monika Schirrich,

Telefon: 06203/85023 / Uli Wetz, Telefon: 06203/81662 /

E-Mail: fluechtlingshilfe.ed.nec@gmx.de

#### **Projektgruppen (St. 08.2016):**

##### **Neue Projektgruppe: Internetpräsenz**

Ansprechpartner: Oliver Kölsch, Telefon: 06203/9583363

Wir suchen ehrenamtliche Mitstreiter/innen

##### **Projektgruppe: Kleidung & Spielzeug**

Ansprechpartnerin: Jutta Rinklin, Telefon: 06203/839750

Entgegennahme von Kleidung und Spielzeug; Sortieren, Verteilen.

##### **Projektgruppe: WLAN**

Ansprechpartner: Hannes

Henn, E-Mail: hannes.henn@web.de

Installationen.

##### **Projektgruppe: Sport & Spiel**

Ansprechpartnerin: Silke Buschulte-Ding, Telefon: 06203/81091

Bewegung für Kids und Erwachsene, Kontakte zu Vereinen herstellen und halten.

##### **Projektgruppe: Interkulturelles Training/Integration in den Arbeitsmarkt**

Ansprechpartner/in: Silke Buschulte-Ding, Telefon: 06203/81091 und Dietrich Herold, Telefon: 06203/85207

##### **Projektgruppe: Kinder**

Ansprechpartnerin: Angela Stelling,

E-Mail: freefly\_de@yahoo.de

Z.B. Sprachunterricht speziell für Kids, Kinderbetreuung, Spielen, Basteln etc.

##### **Projektgruppe: Begegnungen & Gespräche**

Ansprechpartnerinnen: Karin Ameti, Telefon: 06203/952663 und Angelika Märker, Telefon: 0621/4815956

Kaffee, Kuchen, Tee, Ausflüge, Bastelarbeiten, Singen ...

##### **Projektgruppe: Foyer & Außenbereich**

Die Gruppe kümmert sich um die Gemeinschaftsräume des Flüchtlingswohnheims sowie um den nutzbaren Außenbereich. Darunter fallen Aufgaben wie zum Beispiel die Beschaffung von Möbeln, Fußballtoren, Pflanzen etc.

Wir treffen uns jeden 2. Donnerstag um 19.30 Uhr. Wer

sich unserer Gruppe anschließen möchte, ist herzlich willkommen.

Ansprechpartner/in: Karin und Markus Neukirch, E-Mail: foyer.aussenbereich@gmail.com

##### **Projektgruppe: Sprache & Hausaufgabenbetreuung**

Ansprechpartnerin: Monika Schirrich, Telefon: 06203/85023

Unterricht in Deutsch, Hausaufgabenbetreuung.

##### **Projektgruppe: Begleitung zu Ärzten & Behörden**

Ansprechpartnerinnen: in Urlaub

Vereinbarung von Arztterminen, Begleitung und Übersetzung, Besorgung von Medikamenten.

##### **Projektgruppe: Fahrräder**

Ansprechpartner: Marlon Alcaniz und Walter Heilmann, Telefon: 06203/890377

Die Fahrradgruppe kann zurzeit keine Fahrräder annehmen, da die Lagerkapazität erschöpft ist. Wir bitten um Verständnis.

Aber wir suchen immer noch Sitze und Helme für Kinder.



**AVR Kommunal GmbH**

#### **Nächste AVR-Schadstoffsammlung am 9. September in Edingen-Neckarhausen**

In vielen Haushalten fallen gelegentlich Produkte an, die umweltgefährdende Stoffe enthalten. Bei der Schadstoffsammlung der AVR Kommunal GmbH können diese Stoffe umweltgerecht entsorgt werden.

Am Freitag, 09.09.2016 können die Bürgerinnen und Bürger Schadstoffe von 10.00 bis 12.30 Uhr auf dem Parkplatz beim Freizeitbad (Hauptstraße 356) beim Umweltmobil abgeben.

Schadstoffe, wie flüssige Lacke, Pinselreiniger, Pflanzenspritzmittel, Rostschutzmittel, Spraydosen, Reinigungsmittel etc. aus Haushalten werden bei der Schadstoffsammlung in haushaltsüblichen Mengen angenommen.

Wandinnenfarben (Dispersionsfarben) werden nicht beim Umweltmobil angenommen, da sie keine Schadstoffe enthalten. Diese Farben gehören ausgehärtet in die Restmülltonne. Die leeren Behälter können über die Grüne Tonne plus entsorgt werden.

Leere Farb-, Lackdosen und -eimer sowie leere Spraydosen gehören in die Grüne Tonne plus.

Die Schadstoffe sollten aus Sicherheitsgründen in der Originalverpackung angeliefert werden und auslaufsicher verpackt sein, außerdem dürfen die einzelnen Gebinde nicht schwerer als 20 kg und nicht größer als 30 l sein.

Autobatterien (Bleiakkumulatoren) unterliegen einer Pfandpflicht und werden vom Handel zurückgenommen.

Leuchtstoffröhren und Energiesparlampen können bei den AVR Anlagen Sinsheim, Wiesloch, Ketsch und Hirschberg kostenlos abgegeben werden.

Altöl wird ebenfalls nicht bei der Schadstoffsammlung angenommen. Hier besteht eine Rücknahmepflicht für den Handel. Tankstellen und Werkstätten nehmen häufig Altöl an.

#### **Schadstoffe nicht „wild“ ablegen...**

Die AVR bittet die Bevölkerung, Schadstoffe nur zu den angegebenen Terminen beim Personal des Schadstoff-

mobils abzugeben, um Gefährdungen für spielende Kinder und die Umwelt zu vermeiden.

#### Info & Kontakt:

AVR Kommunal GmbH, Dietmar-Hopp-Straße 8, 74889 Sinsheim, Telefon: 07261/9310, Telefax: 07261/9317100, E-Mail: info@avr-kommunal.de

Homepage: www.avr-kommunal.de



**KIiBA**  
Klimaschutz- und  
Energie-  
Beratungsagentur

Heidelberg – Rhein-Neckar-Kreis  
gGmbH

#### Sonnenenergie im Fakten-Check: Photovoltaik oder Solarthermie?

Wenn im Sommer die Sonne vom Himmel strahlt, liegt der Gedanke nahe, diese frei verfügbare Energie auch zuhause zu nutzen. Möglich ist das für Privathaushalte entweder mit einer Photovoltaik-Anlage zur Erzeugung von Strom aus Sonnenlicht oder mit einer solarthermischen Anlage für Warmwasser und Heizung. Doch welches System macht mehr Sinn?

#### Was ist der Unterschied zwischen Photovoltaik- und Solarthermie-Anlagen?

Photovoltaik-Anlagen verwandeln Sonnenlicht in Strom. Der wird dann entweder direkt zuhause verbraucht oder ins öffentliche Stromnetz eingespeist. Dafür erhält der Besitzer die sogenannte Einspeisevergütung. Die erzeugte Energie wird also voll genutzt.

Solarthermie-Anlagen gewinnen Wärme aus dem Sonnenlicht und unterstützen damit die Bereitstellung von Warmwasser und die Raumheizung. Überschüssige Wärme kann in diesem System nicht genutzt werden.

#### Was sagt der Gesetzgeber?

Das Erneuerbare-Energien-Wärmegesetz schreibt vor, dass in Neubauten ein Teil der benötigten Wärme aus erneuerbaren Energien erzeugt werden muss und im Gebäudebestand im Zuge einer Heizungserneuerung. Photovoltaik-Anlagen sind nicht gesetzlich vorgeschrieben.

#### Wie rentabel sind die Anlagen?

Photovoltaik-Anlagen rechnen sich oftmals etwas schneller, weil der überschüssige Strom ins Netz eingespeist werden kann und vergütet wird. Für eine Anlage mit einer Leistung bis 10 kW, die im August 2016 in Betrieb genommen wird, beträgt die Einspeisevergütung derzeit 12,31 Cent je Kilowattstunde (kWh). Andererseits wird die Installation einer solarthermischen Anlage besser gefördert, allein durch das Marktanreizprogramm für erneuerbare Energien mit bis zu 3.500 Euro.

#### Für wen sind die Anlagen besonders interessant?

Voraussetzung für beide Systeme sind geeignete Dachflächen: ausreichend groß, möglichst wenig verschattet und nach Süden, eventuell auch Osten oder Westen, ausgerichtet.

Eine Photovoltaik-Anlage kommt infrage, wenn ein möglichst großer Teil des erzeugten Stroms selbst verbraucht wird, da die eingesparten Kosten je kWh deutlich über der Einspeisevergütung liegen.

Solarthermie ist für Haushalte ab etwa drei bis vier Personen geeignet – in kleineren Haushalten ist der Warmwasserverbrauch häufig zu gering.

Bei Anlagen zur Heizungsunterstützung muss die Größe der Anlage am Wärmebedarf orientiert sein. Interessieren Sie sich für eine Photovoltaik- oder Solarthermie-Anlage dann nutzen Sie das Beratungsangebot der KliBA.

Rufen Sie uns einfach an oder vereinbaren Sie einen Termin für die nächste Beratung. KliBA-Energieberater Jürgen Jourdan ist regelmäßig für Sie im Rathaus vor Ort – natürlich kostenlos und unverbindlich.

#### Beratungstermin im September:

Montag, 26.09.2016, Rathaus Neckarhausen (Schloss)

#### Sprechzeiten:

15.00 bis 17.00 Uhr

#### Info & Kontakt:

KliBA, Wieblinger Weg 21, 69123 Heidelberg,

Telefon: 06221/998750, E-Mail: info@kliba-heidelberg.de

Homepage: www.kliba-heidelberg.de



#### Am Sonntag, 11. September: „Tag des offenen Denkmals“ auch im Rhein-Neckar-Kreis mit landesweiter Auftaktveranstaltung in Schwetzingen

Am Sonntag, 11.09.2016, findet europaweit zum 26. Mal der „Tag des offenen Denkmals“ statt. In diesem Jahr steht er unter dem Motto „Gemeinsam Denkmale erhalten“.

18 Städten und Gemeinden im Rhein-Neckar-Kreis machen mit. Viele Veranstaltungen eröffnen den interessierten Bürgerinnen und Bürgern Einblicke in Kulturdenkmäler, die manchmal nur ganz selten möglich sind.

Die landesweite Eröffnungsveranstaltung findet bereits am Samstagmittag, 10.09.2016, 16.00 Uhr, im Schwetzingener Schloss mit einem Festakt statt, an dem Oberbürgermeister Dr. René Pörtl, die Geschäftsführer der Staatlichen Schlösser und Gärten Baden-Württemberg, Michael Hörrmann und Andreas Falz, sowie der Präsident des Landesamts für Denkmalpflege im Regierungspräsidium Stuttgart, Prof. Dr. Claus Wolf, teilnehmen.

Daran schließt sich die „Nacht des offenen Denkmals“ an, bei der in den Abendstunden der berühmte Schlossgarten seine Pforten für große und kleine Gäste öffnet.

Am eigentlichen „Tag des offenen Denkmals“ dann lässt sich viel erleben.

Besonders in Eppelheim wird der Leitgedanke „Gemeinsam Denkmale erhalten“ deutlich. Dort kann man nämlich die beinahe legendäre Traitteursche Wasserleitung auf dem Grundstück des Bildhauers Günter Braun in der Seestraße mit eigenen Augen sehen. Erläuterungen gibt es in Dossenheim zur Ruine der Schauenburg, in Eberbach zum Itterkraftwerk, in Edingen-Neckarhausen zum Edinger Schlösschen und dem Oberndorffschen Schloss mit Schlossgarten, in Hirschberg zur Kurpfälzer Zollstation, in Ilvesheim zur Neckarbrücke und der Kulturlandschaft am Neckarbogen, in Lobbach zur ehemalige Klosterkirche in Lobenfeld, deren Ausmalung ein wirkliches Alleinstellungsmerkmal in Baden-Württemberg ist. Wissenswertes

erfährt man in Neckarbischofsheim zur Evang. Stadtkirche St. Salvator, dem Fünfeckigen Turm und der Pfarrkirche St. Johann, besser bekannt als Totenkirche wegen ihrer Vielzahl an Grabmälern, in Rauenberg zur Jugendburg Rotenberg, in Reilingen zu den archäologischen Ausgrabungen der ehemaligen Burg Wersau, in Sankt Leon-Rot zur Kramerschen Mühle. Geöffnet ist in Sankt Leon-Rot das Museum im Alten Rathaus, in Schriesheim der Jüdische Friedhof, in Schönau die Hühnerfautei, das älteste Profangebäude des Landes, in Sinsheim die Alte Synagoge in Steinsfurt, das Friedrich der Große-Museum im Museumshof Lerchennest und in Waibstadt das Mausoleum des Dr. Hermann Weil. Ein Schwerpunkt des Denkmaltages ist in Weinheim, wo sich der Alte Friedhof hinter der Evang. Peterskirche ebenso besichtigen lässt, wie das Landhaus, das Mausoleum im Schlosspark, die Neue Post, das Notariat, der Rote Turm, der Schlossturm des ehemaligen Berckheimschen Schlosses, die Villa Hübsch und das Alte Rathaus. In Wiesloch kann man besichtigen den Alten Friedhof im Schillerpark, das Bronnersche Gartenhaus im historischen Park des Psychiatrischen Zentrums, sowie den historischen Feldbahnlokschuppen; zudem gibt es die Führung „Auf Bronners Spuren in Wiesloch“.

Das Programm zu den Veranstaltungen im Rhein-Neckar-Kreis findet sich im Internet unter: [http://tag-des-offenen-denkmals.de/pdfs/2016/kreis/Rhein-Neckar-Kreis\\_BW\\_Programm\\_Denkmaltag\\_2016.pdf](http://tag-des-offenen-denkmals.de/pdfs/2016/kreis/Rhein-Neckar-Kreis_BW_Programm_Denkmaltag_2016.pdf).

**Homepage:** [www.tag-des-offenen-denkmals.de](http://www.tag-des-offenen-denkmals.de)

### Tipps zum Schulanfang: Sicher zur Schule - Übung macht den Meister

Für mehr als 700.000 Erstklässler in ganz Deutschland beginnt in den nächsten Wochen die Schule – und damit die aktive Teilnahme am Straßenverkehr.

In den Geschäftsstellen des ADAC Nordbaden in Mannheim und Heidelberg, erhalten Eltern jetzt kostenlos die Broschüre „Schulweg-Ratgeber“, die die Kinder auf die selbstständige Teilnahme am Straßenverkehr vorbereitet. Der ADAC weist darauf hin, dass Eltern den Schulweg frühzeitig – am besten schon jetzt – mit ihrem Kind üben sollten, denn die Schulanfänger müssen erst lernen, sich im Straßenverkehr richtig zu verhalten.

Kinder benötigen bis zu dreimal mehr Zeit als Erwachsene, um auf gefährliche Situationen im Straßenverkehr zu reagieren. Ihr Hör- und Sehvermögen ist noch eingeschränkt, die Orientierung fällt schwer. Außerdem versperren ihnen parkende Autos am Fahrbahnrand die Sicht.

Eltern sollten deshalb rechtzeitig vor dem ersten Schultag den Weg mehrmals mit dem Kind abgehen und auf Gefahrenstellen hinweisen.

Wichtig ist es, das richtige Verhalten im Straßenverkehr auch mehrmals zu den üblichen Schulwegzeiten und nicht ausschließlich an Wochenenden oder in den Ferien zu üben. Der kürzeste Schulweg ist zudem nicht immer der sicherste. Kleine Umwege können daher durchaus sinnvoll sein.

Abc-Schützen müssen auch an Zebrastreifen und Ampeln vorsichtig sein. Sie sollten Blickkontakt mit dem Autofahrer aufnehmen und erst losgehen, wenn er angehalten hat. Ebenso wichtig ist die Vorbildrolle der Erwachsenen: Kin-

der ahmen falsches Handeln schnell nach. Junge Schüler lassen sich leicht ablenken, sodass sie Erlerntes vergessen.

Deshalb kann nur gut eingeübtes und verinnerlichtes Verhalten ihre Sicherheit im Straßenverkehr erhöhen.

#### Info & Kontakt:

ADAC Nordbaden, Geschäftsstelle Mannheim, Am Friedensplatz 6, 68165 Mannheim, Telefon: 0621/410010 / Geschäftsstelle Heidelberg, Pleikartsförster Straße 116, 69124 Heidelberg, Telefon: 06221/7144656

**Homepage:** [www.adac.de](http://www.adac.de)

## GEBURTSTAGE & JUBILÄEN

### Wir gratulieren zur „Diamantenen Hochzeit“



*Bild: Foto-Thomas*

Die Eheleute Hildegard und Heinz Layer wohnhaft im Kelterweg 1, konnten am Donnerstag, 18.08.2016, ihre „Diamantene Hochzeit“ feiern.

Bürgermeister-Stellvertreter Markus Schläfer überbrachte die Glückwünsche des Baden-Württembergischen Ministerpräsidenten Winfried Kretschmann und der Gemeinde Edingen-Neckarhausen.

Wir wünschen den Eheleuten nochmals alles Gute.

Herrn Rudolf Moses, Bismarckstr. 46

am 27. August zum 80. Geburtstag

Herrn Hans Erwin Ludwig Engler, Grenzhöfer Str. 76

am 30. August zum 80. Geburtstag

Herrn Karl Bleicher, Eisenbahnstr. 6

am 31. August zum 75. Geburtstag

Herrn Klaus Tausch, Am Schloßpark 7

am 1. September zum 70. Geburtstag

**Wir gratulieren allen Jubilaren sehr herzlich zu ihrem Geburtstag und wünschen ihnen alles Gute.**

## NOTDIENSTE

#### Notrufnummern:

Polizei, Notruf	110
Feuerwehr & Rettungsdienst	112
Krankentransporte	19222
Giftnotrufzentrale	0761/19240

**Allgemeiner Notfalldienst /****Ärztlicher Notfalldienst**

bundesweite Ruf-Nummer: 116117

Ärztlicher Bereitschaftsdienst Mannheim, Im Klinikum (Haus 2), 68167 Mannheim, Telefon: 0621 19292

**Öffnungszeiten:**

Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag, von 19.00 bis 23.00 Uhr, Mittwoch, von 13.00 bis 23.00 Uhr sowie an Wochenenden (Samstag/Sonntag) und an Feiertagen, von 8.00 bis 23.00 Uhr.

**Homepage:** [www.116117info.de](http://www.116117info.de)

**Kinderärztlicher Notfalldienst Mannheim**

Telefon: 0180 6062155

**Kinderärztlicher Notfalldienst****Heidelberg/Rhein-Neckar-Kreis**

Telefon: 0180 6622122

**Augenärztlicher Notfalldienst Mannheim**

Telefon: 0180 6062100

**Augenärztlicher Notfalldienst Heidelberg**

Telefon: 0180 6062211

**Zahnärztliche Notfalldienste**

Die Einzelbereitschaften durch einzelne Zahnärzte an den Wochenenden werden nach Mitteilung der Kassenzahnärztlichen Vereinigung in dieser Form nicht mehr angeboten.

**• Mannheim:**

Im Facharztzentrum, Collinistraße 11, 68161 Mannheim (gegenüber Theresienkrankenhaus, parallel zur AOK).

**Öffnungszeiten:**

Montag bis Donnerstag, 19.00 bis 6.00 Uhr; an Wochenenden von Freitag 19.00 Uhr bis Montag 6.00 Uhr und an Feiertagen zusätzlich von 6.00 bis 20.00 Uhr.

Telefonische Anmeldungen für die oben genannten Sprechzeiten sind nicht erforderlich.

Telefon: 0621/81020

**• Heidelberg:**

Im Europa-Center, Sofienstraße 29, 69115 Heidelberg (zwischen Bismarckplatz und Europäischer Hof).

**Öffnungszeiten:**

Montag bis Donnerstag, 19.00 bis 6.00 Uhr; an Wochenenden von Freitag 19.00 Uhr bis Montag 6.00 Uhr und an Feiertagen zusätzlich von 6.00 bis 20.00 Uhr.

Telefonische Anmeldungen für die oben genannten Sprechzeiten sind nicht erforderlich.

Telefon: 06221/3544917

**Homepage:** [www.zahn-forum.de](http://www.zahn-forum.de)

**Apotheken-Notdienst**

Unter der Internetpräsenz [www.apotheken.de/notdienste](http://www.apotheken.de/notdienste) findet sich eine Übersicht von Apotheken in Dienstbereitschaft für jeden Ort.

Ergänzend dazu bietet die Landesapothekenkammer Baden-Württemberg unter der Web-Adresse: [www.lak-bw.notdienst-portal.de](http://www.lak-bw.notdienst-portal.de) eine tagesaktuelle Notdienstübersicht an.

**Notdienst-Hotline:**

0800 0022833 (kostenlos aus dem deutschen Festnetz) / 22833 vom Handy (max. 69 Cent/Min.)

**Homepage:** [www.apotheken.de](http://www.apotheken.de)

**Heilpraktiker Bereitschaftsdienst**

69115 Heidelberg, Kaiserstraße 61, Telefon: 06221/169701.

Bereitschaft jeweils von freitags, 18.00 Uhr bis montags, 6.00 Uhr (sowie an Feiertagen).

**AUS DEN KIRCHENGEMEINDEN****Ökumenischer Arbeitskreis für Hospiz und Trauerbegleitung Edingen-Neckarhausen**

Evang. Luthergemeinde Neckarhausen

Evang. Kirchengemeinde Edingen

Kath. St. Andreas Gemeinde Neckarhausen

Kath. St. Bruder Klaus Gemeinde Edingen

**Wir bieten Hilfe an!**

Die Mitarbeiter/innen des Ökumenischen Arbeitskreises Hospiz und Trauerbegleitung sind unter der Telefon-Nummer: 0152/24409556 für Sie erreichbar. Kontaktperson: Elisabeth Breitkopf.

**Evangelische****Kirchengemeinde Edingen****Freitag, 26.08.2016**

09.30 Uhr: Mini-Club für Kinder von 0 bis 3 Jahren (Martin-Luther-Kindergarten)

**Sonntag, 28.08.2016**

10.00 Uhr: Gottesdienst nur in Neckarhausen mit Pfarrer Matthias Schipke

**Montag, 29.08.2016**

19.30 Uhr: Strickkreis (Kirche)

20.00 Uhr: Hauskreis

**Dienstag, 30.08.2016**

19.30 Uhr: Probe Kirchenchor (Kirche)

**Donnerstag, 01.09.2016**

09.30 Uhr: Mini-Club für Kinder von 0 bis 3 Jahren (TVE-Jahnhalle)

**Kasualvertretung**

In der Zeit vom 29.08. bis 09.09.2016 übernehmen Pfarrerin und Pfarrer Pollack aus Neckarhausen die Kasualvertretung für Edingen.

**Öffnungszeiten in den Sommerferien**

Das Pfarramt ist in den Ferien nur dienstags und freitags von 9.00 bis 12.00 Uhr zu erreichen.

Ab dem 12.09.2016 erreichen Sie uns zu den gewohnten Öffnungszeiten: Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag von 9.00 bis 12.00 Uhr.

**Info & Kontakt:**

Pfarrbüro: Telefon: 06203/892253,

Postanschrift: Bahnhofstraße 3, E-Mail:

[Ev.KircheEdingen@t-online.de](mailto:Ev.KircheEdingen@t-online.de)

Pfarrer Matthias Schipke, Telefon: 0175/8952137

**Homepage:** [www.eki-edingen.de/aktuelles](http://www.eki-edingen.de/aktuelles)



## Evangelische Kirchengemeinde Neckarhausen

**Freitag, 26.08.2016**

15.30 Uhr: Ökum. Gottesdienst im „Neckarhaus“

**Sonntag, 28.08.2016**

10.00 Uhr: Gottesdienst in Neckarhausen (Pfarrer Schipke)

**Montag, 29.08.2016**

20.00 Uhr: Chorprobe des Evangelischen Singkreises

### Info & Kontakt

Evang. Pfarrbüro, Schlossstraße 21, Telefon: 06203/922866,

E-Mail: [Pfarramt@KircheNeckarhausen.de](mailto:Pfarramt@KircheNeckarhausen.de), Pfarrer/in Polack, Telefon: 06203/922867

**Homepage:** [www.KircheNeckarhausen.de](http://www.KircheNeckarhausen.de)



Katholische Seelsorgeeinheit Mannheim St. Martin

**Freitag, 26.08.2016**

N 15.30 Uhr. Wort-Gottes-Feier im „NeckarHaus“

**Samstag, 27.08.2016**

kein Gottesdienst

**Sonntag, 28.08.2016**

F 09.00 Uhr: Eucharistiefeier (Pfr. Röser)

E 10.30 Uhr: Eucharistiefeier (Pfr. Kunzmann)

**Montag, 29.08.2016**

N 15.00 Uhr: Rosenkranz

**Dienstag, 30.09.2016**

E 17.50 Uhr: Rosenkranz

E 18.30 Uhr: Eucharistiefeier (Pfr. Miles)

**Mittwoch, 31.08.2016**

S 10.00 Uhr: Frauengottesdienst (Pfr. Miles)

**Donnerstag, 01.09.2016**

F 17.50 Uhr: Rosenkranz

F 18.30 Uhr Eucharistiefeier (Pfr. Miles)

**Vorankündigung: Patrozinium der Pfarrei St. Aegidius im Jubiläumsjahr 1250 Jahre Seckenheim am 11. September**

Zum Patrozinium St. Aegidius feiert die Pfarrei im Jubiläumsjahr 1250 Jahre Seckenheim mit einem Festgottesdienst für die ganze Seelsorgeeinheit Mannheim St. Martin am Sonntag, 11.09.2016, um 17.00 Uhr.

Hierzu wird Weihbischof Dr. Michael Gerber aus Freiburg in der Seelsorgeeinheit zu Gast sein und die Festpredigt halten. Dem Gottesdienst schließt sich ein Stehempfang im Gemeindezentrum St. Clara an.

**Homepage:** [St.Martin-MA.de](http://St.Martin-MA.de)



## Kath. Pfarrgemeinde St. Bruder Klaus Edingen

**Änderung der Büro-Öffnungszeit während der Urlaubszeit**

Bis zum 04.09.2016 ist das Pfarrbüro jeweils dienstags von 9.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.

### Besuchsdienst im September

5, 10, 12, 15, 16, 19, 22, 24, 25, 28, 30, 33, 35, 36.



**Kath. Öffentliche  
Bücherei Edingen**

### Bücherei auch in den Sommerferien 2016 geöffnet

Sichern Sie sich Ihre Urlaubslektüre mit Büchern aus unserer Bücherei (Kolpingstraße 9).

Viele Neuerscheinungen Romane, Krimis und Sachbücher, Neueinstellungen für Kinder und Jugendliche und Spiele warten darauf, von Ihnen entdeckt zu werden.

Die Ausleihe ist kostenlos.

### Unsere Ausleihzeiten:

Donnerstags von 16.00 bis 17.30 Uhr und sonntags von 10.00 bis 12.00 Uhr.

### Bücherflohmarkt – Lesungen und Basteln für Kinder am Patrozinium

Am Sonntag, 25.09.2016, laden wir zum Bücherflohmarkt in die Bücherei ein. Die Bücherei ist von 10.00 bis 17.00 Uhr geöffnet. In dieser Zeit ist auch der Flohmarkt aufgebaut. Gespendete oder aus dem Bestand genommene Kinder-, Jugend- und Sachbücher, Krimis und Romane sowie Zeitschriften laden zum Stöbern ein und werden zum Schnäppchenpreis abgegeben. Gerne nehmen wir noch Buchspenden entgegen. Vielleicht haben auch Sie für Ihre gelesenen Bücher keinen Platz mehr. Die Bücher können zu den Ausleihzeiten abgegeben werden. Der Erlös dient zur Anschaffung neuer Medien.

Zu den Lesungen am Nachmittag mit anschließendem Basteln sind Kinder ab 4 Jahren in die Bücherei eingeladen. Bücher für verschiedene Altersgruppen liegen zum Vorlesen bereit. Der jeweilige Beginn der Lesung wird am Patrozinium bekannt gemacht.

### Kath. Bildungswerk St. Bruder Klaus Edingen Wir besuchen die Heidelberger Bahnstadt am Samstag, 17. September / Die Veranstaltung verschiebt sich um eine Stunde / Neue Zeiten bitte beachten!

Südlich des Heidelberger Hauptbahnhofs, wo früher hässliches Brachland mit verrotteten Gleisanlagen, Ruinen und dem unbenutzten Güterbahnhof war, entsteht seit 2012 unter dem Motto „Wissens-schafft-Stadt“ das Vorzeigeobjekt Bahnstadt, ein neuer Ortsteil.

Hier wohnen Menschen in einem urbanen Umfeld mit Kitas, Schule und Geschäften in energieeffizienten Gebäuden. Es gibt Grünanlagen und gute Verkehrsanbindungen. In der Bahnstadt sind wissensintensive und forschungsnahe Unternehmen, aber auch Gewerbebetriebe und Handel angesiedelt. Im Gespräch ist ein Konferenzzentrum. Ein Großkino ist im Bau.

Den Teilnehmern wird dieses zukunftsweisende Projekt von der Heidelberg Marketing GmbH in einer Gruppenführung mit einer Dauer von 1,5 bis 2 Stunden speziell vorgestellt.

Diese sicher hoch interessante Veranstaltung kann nur stattfinden, wenn sich mindestens 15 Personen rechtzeitig bei Familie Bien, Telefon: 06203/85509, anmelden.

Unkostenbeitrag: 8,00 Euro pro Person zuzüglich Fahrgeld.

Fahrgemeinschaft wird wieder angeboten. Abfahrt an der OEG-Haltestelle Edingen West um 14.00 Uhr bzw. an der Haltestelle Edingen Bahnhof um 14.05 Uhr. Die Führung beginnt um 15.00 Uhr bei den Sky Labs, Max-Jarecki-Straße 8, in der Bahnstadt.



### **Seniorenachmittag am Mittwoch, 14. September**

Nach der gemütlichen Kaffeerunde um 14.30 Uhr im Pfarrheim, bei der es sicherlich viel zu erzählen gibt nach der langen Pause über die Sommermonate, werden alle kreativ. Annemarie Feuerstein stellt unter Beweis, dass auch „alte“ Hände nicht zu alt sind, um schöne Dinge für den Alltag zu gestalten.

Lassen Sie sich überraschen.



### **Kath. Pfarrgemeinde St. Andreas Neckarhausen**

### **Änderung der Büro-Öffnungszeiten während der Urlaubszeit**

In der Zeit vom 22.08. bis 04.09.2016 ist das Pfarrbüro am Montag, 29.08.2016 von 9.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.

Die Sprechzeiten von Gemeindeferentin Cordula Mlynski entfallen in den Sommerferien.

### **Besuchsdienst im September**

5, 7, 38.

### **Caritas Haussammlung vom 17. bis 25. September**

Wie schon in den vergangenen Jahren wird auch in diesem Jahr wieder im September die Caritas-Haus- und Straßensammlung durchgeführt und zwar in der Zeit vom 17. bis 25.09.2016.

Sie steht unter dem Motto „Hier und jetzt helfen“.

Daran beteiligen sich auch alle vier Pfarrgemeinden unserer Seelsorgeeinheit mit einer Überweisungsträgersammlung. Ein Teil der Sammlung wird an den Caritasverband für überregionale Aufgaben weitergeleitet und ein Teil bleibt vor Ort in den einzelnen Gemeinden.

Am Sonntag, 25.09.2016 ist Caritas-Sonntag. Er steht unter dem Motto: „Mach Dich stark für Generationengerechtigkeit“.

Bitte unterstützen Sie unsere Caritasarbeit, damit wir weiterhin spontan und unbürokratisch helfen können.

Die Caritas Haussammlung findet im Rahmen einer Überweisungsträgersammlung statt. Das Vorbereitungstreffen ist am Montag, 12.09.2016 um 9.00 Uhr im Pfarrhaus. Wer mithelfen möchte ist dazu herzlich eingeladen. Wer die Aktion beim Austragen der Briefe unterstützen möchte, kann sich im Pfarrbüro, Telefon: 06203/2216, E-Mail: st.andreas@st.martin-ma.de, melden.



### **Kath. Öffentliche Bücherei St. Andreas Neckarhausen**

### **Wir haben für Sie in den Sommerferien geöffnet!**

Auch während der Sommerferien ist unsere Bücherei in

der Fichtenstraße für Sie da und zwar dienstags von 16.30 bis 18.00 Uhr, donnerstags von 17.30 bis 19.00 Uhr und sonntags eine halbe Stunde nach dem 10.30 Uhr Gottesdienst.

Wie jedes Jahr zur Urlaubszeit haben wir unseren Bestand mit vielen Neuerscheinungen aufgefrischt.

## **PARTEIEN & GESELLSCHAFTSPOLITISCHES**



### **Besuch der Landesgartenschau in Öhringen**

Seit dem ersten Januar diesen Jahres ist Simon Michler Bürgermeister in Edingen-Neckarhausen. Bereits seit sieben Jahren ist dessen Bruder Thilo Michler Oberbürgermeister in Öhringen, wo in diesem Jahr die Landesgartenschau Baden-Württemberg stattfindet. Daher lud der CDU-Gemeindeverband Mitglieder und Freunde der Partei zu einer Fahrt nach Öhringen ein. Nach ca. zwei Stunden Fahrzeit wurde die Gruppe von fast 50 Personen vom Oberbürgermeister der Stadt im Schloss, welches auch gleichzeitig Rathaus ist, empfangen. Er gab einen kleinen Überblick über die Stadtgeschichte und die Entwicklung der Stadt. Eine Dia-Show stimmte auf den Besuch der Gartenschau ein. Versehen mit den besten Tipps entließ Thilo Michler die Besucher, die sich dann bei bestem Sommerwetter in kleineren Gruppen auf den Weg machten.

Die Landesgartenschau hat eine Vielzahl gärtnerischer Glanzpunkte und attraktiver Ziele zu bieten. Vor allem die historische Parkkulisse im Hofgarten bezaubert mit ihrem 300-jährigem Baumbestand. Üppig gestaltete Blumenrabatten unterstreichen die anmutige Schönheit dieser Gartenanlage. Der fürstliche Schlosskeller bildet die außergewöhnliche Kulisse für Blumenausstellungen, die alle 14 Tage zu einem anderen Thema neu gestaltet werden.

Entlang des Flüsschens Ohrn erstreckt sich das Gelände der Gartenschau und lockt mit weiteren Attraktionen. Ein moderner Landschaftspark mit vielen Freiräumen und Wegen lädt zum flanieren ein. Einzigartig ist die Limeshecke, die auf 450 Metern Länge das historische, römische Erbe der Stadt Öhringen nachzeichnet.

An der renaturierten Ohrn wurde eine Flussschleife angelegt und nun bietet sich ein flacher Naturstrand als Erholungsziel an, welches auch nach der Zeit der Gartenschau genutzt werden kann. Der aufregende Kletterturm liegt gleich daneben und dürfte für das sportliche und jüngere Publikum zu einem großen Anziehungspunkt werden. Darüber hinaus gibt es noch weitere Spiel- und Sportplätze, so dass die Gartenschau auch für die Jugend Attraktivität verspricht. (BL)

### **Info & Kontakt:**

Inge Honsel, Telefon: 06203/82851 / Heidi Gade, Telefon: 06203/14100 / Georg Schneider, Telefon: 06203/897335

# Freie Demokraten

## FDP

Natur pur – Die Rheininsel Ketsch war eine Reise wert!



Bild: FDP

Alljährlich beteiligt sich der FDP-Ortsverband Edingen-Neckarhausen am Jugendferienprogramm der Gemeinde. In diesem Jahr hatte Heinrich Jung die Fahrt organisiert. Die Ketscher Rheininsel war Ziel des Ausflugs, wie immer per Traktor mit Anhänger, ausgestattet mit Strohballen. Heuer genügte ein „Gespann“, denn es hatten sich etwas weniger Kinder als in den Vorjahren angemeldet. Melanie Striehl, im Rathaus neben Vielem auch für das Jugendferienprogramm zuständig, wusste, warum: in diesem Jahr ist das Angebot größer, die Beteiligung etwas geringer, und es verteilt sich gleichmäßiger. Rund 20 Kinder waren dabei, darunter etliche „Stammgäste“, und genossen bei (noch) sonnigem Wetter die Fahrt ins Naturschutzgebiet. Heinrich Jung hatte über Revierförster Norbert Krotz die Genehmigung des Regierungspräsidiums eingeholt, mit dem Traktor dorthin zu fahren. So führte die Fahrt über die hölzerne Brücke am Rhein entlang bis zur rheinwärts gelegenen Seite des Naturlehrpfades, der dann ca. 2 km lang bis zum anderen Ende erwandert wurde. Die informativen Schaubilder am Wegrand wurden eingehend betrachtet. Sie sind auch kindgerecht gestaltet, weil durchgängig ein „ganz gescheites Wildschwein“ sein Wissen zum Besten gibt. So brauchte Heinrich Jung, Landwirtschaftsmeister und Jäger, nur ergänzende Hinweise zu geben. Die Natur zeigte sich in Gestalt von Schnaken von ihrer lebendigen Seite. Am anderen Ende des Naturlehrpfades, beim ehemaligen Waldarbeiter-Häuschen, das auf eine französische Zollstation aus napoleonischer Zeit zurückgeht und im Schatten eines alten Speierling Baumes, wurde Rast gemacht. Gabi Schieszl hatte Würstchen und Laugenstangen, Apfelschorle und Sprudel besorgt. Alles wurde restlos verzehrt. Und auch die Wildschweine – 17 Frischlinge und 16 „Erwachsene“ wurden gezählt – bekamen ihr Teil ab: Maiskörner und trockenes Brot war deren Mittagsmahl. Im Nu waren fast vier Stunden vergangen, und die Rückfahrt musste angetreten werden.

Ortsverbandsvorsitzender Dietrich Herold dankte Heinrich Jung, Gabi Schieszl, Silke Buschulte-Ding, Hannelore Lueg, Rüdiger Ding und Gerd Severin für deren Unterstützung und Fahrtbegleitung und lud die jungen Gäste ein, im nächsten Jahr wieder dabei zu sein wenn es heißt: „Natur pur – mit der FDP durch Feld und Flur“. (DH)

### Info & Kontakt:

Dietrich Herold, Telefon: 06203/85207 / Heinrich Jung, Telefon: 06203/85121 / Silke Buschulte-Ding, Telefon: 06203/81091 / Gabi Schieszl, Telefon: 06203/82599

Homepage: [www.fdp.de](http://www.fdp.de)



## Bürgerinitiative „Bürgerbegehren Mittelgewann“

### Wir sind aktiv!

Sehr erfreulich war die Resonanz auf unsere Einladung am 17.08.2016 in den gemütlichen „Friedrichshof“. Unter den über 50 Teilnehmenden hatten sogar neun Gemeinderatsmitglieder ihr Interesse an unserer Initiative bekundet. Das Echo in der Presse war ebenfalls gut: so haben beide große Tageszeitungen – der „MM“ wie auch die „RNZ“ – über unsere Veranstaltung berichtet.

Enzio Ermarth führte durch die Veranstaltung. Nach seiner Einführung, dem Dank an die Flyer-Verteiler und dem Bericht über die günstige Spendenlage gab es ein Referat über das Verfahren „Bürgerbegehren und Bürgerentscheid“ (siehe unsere Homepage).

Ein weiteres Thema: die Vergabe des „Bürgersaales“ an uns wurde anscheinend deshalb verweigert, weil bei dem Antrag das Wörtchen „Treffen“ verwendet wurde und nicht „Veranstaltung“ („MM“ und „RNZ“ berichteten ausführlich).

Außerdem: Gearbeitet wurde auch! Es wurden Gruppen zu den Themen „Umwelt“, „Bedarf“, „Werbung“ und „Finanzierung“ gebildet. Die Ergebnisse können sich sehen lassen und sind auf unserer Homepage nachzulesen.

Erfreulich war auch das Interesse der Bevölkerung an unserem Stand beim Fischerfest am 20. und 21.08.2016: trotz des schlechten Wetters wollten sich viele informieren und in angenehmer Atmosphäre diskutieren.

Der Tenor lautet, wenn überhaupt bauen, dann kleiner und die Einwohner lieben ihre Gemeinde wie sie ist. (TH)

### Info & Kontakt:

Stefan Brendel, Enzio Ermarth, Telefon: 0620/85803, E-Mail: [info@mittelgewann.de](mailto:info@mittelgewann.de)

Homepage: [www.mittelgewann.de](http://www.mittelgewann.de)

## KULTUR & SPORT



### Männergesangverein 1859 Neckarhausen e.V.

### MGV-Boule-Turnier am 2. September

Die Ouvertüre der Neckarhäuser Kerwe bildet nun schon in seiner zwölften Auflage das MGV-Boule-Turnier auf dem Boulodrome am Freizeitbad in Neckarhausen.

Pünktlich um 18.30 Uhr heißt es dann wieder „Allez les Boules“, wenn die Sangesfreunde der Chorgemeinschaft MG/Vermania Neckarhausen und deren Angehörigen die Notenblätter mit den Eisenkugeln tauschen und in geselliger Runde unter Flutlicht in den sportlichen Wettkampf treten.

Wir laden schon heute sehr herzlich dazu ein.

#### **MGV-Rentnertreff: Scheunenfest am 7. September**

Wie schon seit vielen Jahren wollen wir auch in diesem Jahr zum Herbstanfang unser beliebtes Scheunenfest durchführen. Also treffen wir uns am Mittwoch, 07.09.2016 um 16.00 Uhr in der Scheune der Familie Dehoust im Oberdorf (Hauptstraße). Wie immer wird das Gespräch unter den MGV-Rentnern im Vordergrund stehen. Aber auch einige bekannte und beliebte Lieder wird unser Freddy anstimmen. Zünftig wird es wieder Rippchen mit Kraut, kühles Bier, aber auch alkoholfreie Getränke geben. Also laden wir auch hier herzlich ein; ein guter Besuch würde uns natürlich sehr freuen.

#### **Sängerferien**

Über die Dauer der Sommerferien ruht der Chorprobenbetrieb.

**Homepage:** [www.mgv-neckarhausen.de](http://www.mgv-neckarhausen.de)



### **Gesangverein »Germania« 1897 Neckarhausen**

#### **Einladung in unser Kerwe-Zelt**

Für Samstag, 03.09.2016, ab 17.00 Uhr und Sonntag, 04.09.2016, ab 11.00 Uhr, laden wir unsere aktiven und passiven Mitglieder sowie alle Einwohner von Edingen-Neckarhausen in unser Kerwe-Zelt im Schlosshof in Neckarhausen herzlich ein.

Die Familie Meschke bietet in bewährter Qualität folgende Speisen an: Rahmpfifferlinge mit selbstgemachten Semmelknödel, Ciros mit Tzazikis, Krautsalat mit Pommes, Bratwürste. Dazu reichen wir alkoholische und alkoholfreie Getränke. In der Kaffeebar locken unsere beliebten Kuchen und dazu Kaffee.

Wir freuen uns auf ihren Besuch.

#### **Wir gratulieren**

Am 27.08.2016 unserem fördernden Mitglied Elfriede Westhoff zum 93. Geburtstag

Am 27.08.2016 unserem Mitglied Franz Josef Weckbach und seine Frau Christa zum Fest der „Goldenen Hochzeit“.

#### **Einladung zum MGV-Boule-Turnier**

Zum Boule-Turnier des MGV am Freitag, 02.09.2016, ab 18.30 Uhr, sind alle Sänger des Männerchores ins Bouledrome am Freizeitbad in Neckarhausen herzlich eingeladen.

#### **Chorproben**

Die Ferien neigen sich dem Ende zu und somit stehen auch die Chorproben wieder an: Dienstag, 06.09.2016, 20.00 Uhr: Männerchor im MGV-Sängerheim. Bitte Änderung des Probenbeginnes beachten. Näheres siehe Männerchor MGV/Vermania.

Montag, 12.09.2016, 19.30 Uhr: Chor Germania Rocks im MGV-Sängerheim. Bitte beachten: Vorläufig finden die Proben jeden Montag statt.

**Homepage:** [www.gvgermania.de](http://www.gvgermania.de)

### **Chorgemeinschaft: Männerchor MGV 1859 / GV Germania 1897 Neckarhausen e.V.**

#### **Chorferien**

Die Sänger des Männerchores treffen sich in der chorprobenfreien Zeit zum beliebten „Sänger-Ferienhock“ im Vereinsheim „Kleintierhof“ (Neckarstraße).

Der nächste Sommertreff startet am 30.08.2016 ab 19.00 Uhr.



### **Obst- und Gartenbauverein Neckarhausen**

#### **Bienen-Exkursion am 9. September**

Am Freitag, 09.09.2016 bietet der Obst- und Gartenbauverein Neckarhausen allen Interessierten eine beschauliche Bienen-Exkursion mit Dietz Wacker an. Start ist um 18.00 Uhr am Haupteingang des Sport- und Freizeitentrums an der Mannheimer Straße.

Ein Spaziergang entlang des Schönen Weges führt uns vorbei an Streuobstwiesen zur Infotafel über Bienen, die anlässlich der Gestaltung des Schönen Weges errichtet wurde. Bei hoffentlich schönem Wetter können wir dann die fleißigen Insekten des passionierten Imkers auch in Aktion erleben und der „Herr der Bienen“ wird Interessantes über die Haltung der Bienenvölker und die wertvollen Gaben, die uns die Bienen beschenken, berichten können. Bitte denken Sie an feste Schuhe, da wir teilweise über unbefestigte Graswege laufen. Ungefähre Dauer der Veranstaltung ca. 1,5 Stunden, je nach Witterung und angenehmer Plauderei ...

Wir freuen uns über reges Interesse.

#### **Mehrtagesausflug vom 14. bis 16. September nach Bad Wildungen, Kassel und an den Edersee**

Unser Ausflug rückt nun schon in erreichbare Nähe.

Alle, die sich angemeldet haben, bitten wir – sofern noch nicht geschehen – um die Überweisung des restlichen Reisebetrags.

Für ganz kurz Entschlossene gibt es noch einige Plätze.

Bei Interesse wenden Sie sich für weitere Informationen an den 1. Vorsitzenden, Kurt Birkhof, Telefon: 06203/2415 oder die 2. Vorsitzende, Ulrike Wacker, Telefon: 06203/2730.

Nähere Infos zum Ausflug folgen rechtzeitig vor der Abfahrt hier im Amtlichen Mitteilungsblatt.



#### **Ferienprogramm: Landfrauen zeigen, dass Gesunde Ernährung Spaß macht!**

Am Montag, 29.08.2016 laden wir alle Kinder im Alter von 8 bis 12 Jahren zu unserer Ferienprogramm-Koch-Aktion „Gesunde Ernährung macht Spaß“ ein.

Gemeinsam wollen wir von 10.00 bis 13.00 Uhr in der Küche der Pestalozzi-Schule Edingen Leckereien zubereiten und dann natürlich auch testen ob's schmeckt...

Treffpunkt ist um 10.00 Uhr im Schulhof.

Anmelden könnt Ihr Euch bis zum 26.08.2016 am Gemeindetelefon: 06203/808212.

Eine Schürze solltet Ihr mitbringen. Wenn Ihr auf verschie-



dene Lebensmittel empfindlich reagiert, sagt uns einfach vorher Bescheid.

#### Info:

Unsere Landfrauen-Termine kann man auch Nachlesen auf unserer Homepage.

**Homepage:** [www.landfrauen-edingen.de](http://www.landfrauen-edingen.de)



#### Einladung zu einem Vortrag

Gisela Volz aus Seckenheim, ehemalige Vorsitzende des Landfrauenvereins aus Seckenheim, berichtet aus einem ereignisreichen Leben.

Alle Interessierte, auch Nichtmitglieder, sind dazu herzlich eingeladen, am kommenden Montag, 29.08.2016 um 19.30 Uhr, ins Restaurant „Kutscherstube“ (Heinrich-Heine-Straße 4).



#### Anglerverein e.V. Edingen

#### 64. Edinger Backfischfest

Trotz widrigen Wetterbedingungen kamen am letzten Samstag viele Fischliebhaber aus nah und fern, um einen leckeren Zander oder die selbstgefangenen Backfische zu verzehren.

Leider meinte es Petrus am Samstagnachmittag nicht so gut mit uns Petrijüngern, er ließ es ordentlich regnen. Glück hatte der, der im neuen Zelt noch einen Sitzplatz ergattern konnte! Pünktlich zum Höhepunkt des Abends, der Krönung des Fischerkönigs 2016, kam dann die Sonne zurück

Hans-Jürgen Weißling führte zusammen mit Bürgermeister-Stellvertreter, Markus Schläfer, die Zeremonie durch. Bei unseren Jugendlichen siegte Leon Volles und wurde erstmals Jugend-Fischerkönig. An seiner Seite seine Schwester Lisa Volles als 1. Prinzessin und Kenneth Korff als 2. Prinz.



*Bild: Hannelore Schäfer (MM)*

Die Königskette vom Fischerkönig 2015, Achim Riemen-sperger, der leider urlaubsbedingt nicht anwesend war, ging an einen Neuling im Verein Henrik Münch. Er ist der neue Fischerkönig 2016 mit einem Fang von 4.284 Gramm, gefolgt von Erich Schmieder als 1. Prinz und Volker Braun als 2. Prinz. Herr Schläfer übergab die Ehrengä-

ben der Gemeindeverwaltung und sprach in einem Grußwort zu den Backfischfestbesuchern. Musikalisch umrahmt wurde der Abend, wie immer, vom bekannten Alleinunterhalter Ralf Keller. Er sorgte wiederum für gute Stimmung.

Der Sonntagvormittag begann mit dem Fischessen der Dorfältesten. Alle Einwohner von Edingen, die das 75. Lebensjahr erreicht haben, erhalten vom Anglerverein kostenlos eine Portion Backfisch und ein Getränk. Immerhin nahmen 67 Gäste dieses Angebot an.

Über die Mittagszeit gab es noch einmal einen kräftigen Schauer, aber dann blieb es trocken bis zum Abend. In der Fischbäckerei herrschte Hochbetrieb bis zum frühen Abend. Selbst die sehr beliebten Herings- bzw. Lachsbrötchen fanden reißenden Absatz. Auch das Kuchenbüffet der Anglerfrauen war früh ausverkauft.

Auch an dieser Stelle ein großes Dankeschön an die vielen freiwilligen Helfer und Helferinnen, ohne die so ein Fest nicht möglich wäre.

Wer dieses 64. Edinger Backfischfest versäumt hat, kann sich auf den 01.11.2016 freuen und beim Anglerverein zum Fischessen Einkehr halten.



#### Schützengesellschaft „TELL“ Edingen 1902 e.V.

#### Deutsche Meisterschaften

Wir wünschen all unseren Schützinnen und Schützen, die sich für die Deutschen Meisterschaften in München qualifiziert haben „Gut Schuss“, viel Glück und starke Nerven!



#### Schachclub 1960 Neckarhausen

#### Ferienprogramm

Bei unserem Schach Ferienprogramm haben einige Jugendliche die Macht der Damen und Könige kennengelernt und waren davon sehr begeistert. Bei verschiedenen Schachspielen wurden Ihnen auch die Vorteile und Nachteile verschiedener Zugkombinationen gezeigt. Dabei haben wir Schachtalente entdeckt und dieses Ihnen und den Eltern auch gesagt. Gerne darf jeder, bei dem das Interesse geweckt wurde, nach den Sommerferien zum Training kommen.

#### Turniere

Der Schachsportverein Bruchsal veranstaltet vom 02. bis 04.09.2016 sein 5. DWZ-Gruppenturnier. An alle Spieler der Jugendgruppe denkt bitte an eure Anmeldung.

#### Jugendgruppe

Während der Sommerferien findet kein Jugendtraining statt. Das erste Training nach der Pause ist am 13.09.2016.

#### Spielabend

Jeden Dienstag ab 17.30 Uhr wird von der Jugendgruppe fleißig geübt und gespielt, im Anschluss ab 19.00 Uhr treffen sich die Erwachsenen. Treffpunkt ist die Gaststätte „Friedrichshof“ (Anna-Bender-Straße 25).

Gäste mit und auch ohne Schachkenntnisse sind herzlich willkommen.

Bei schönem Wetter sitzen wir auch gerne im Biergarten um eine Partie Schach zu spielen.

#### Info & Kontakt:

Schachclub Neckarhausen, E-Mail: sk1960neckarhausen@gmail.com

**Homepage:** <http://sk1960-neckarhausen.jimdo.com>



### SG Fußball DJK/Fortuna Edingen-Neckarhausen

#### DJK/Fortuna I – SG/TSV Hemsbach-Sulzbach 0:3 (0:1)

Im ersten Heimspiel der Saison gab es zum Auftakt eine 0:3 Niederlage für die Elf von Neu Coach Ralf Schmitt. Zu Beginn sahen die Zuschauer noch ein ausgeglichenes Spiel, doch kurz vor der Pause erzielten die Gäste das 0:1. Nach der Pause bestimmten die Gäste weitestgehend das Spielgeschehen. Folgerichtig stand es nach 70 Minuten 0:3. Dennoch hatten die Hausherrn einige gute Einschussmöglichkeiten, doch sollte es zu keinem Tor reichen.

Die DJK/Fortuna spielte mit: Jänner, Gremm, Carotenuto, Marth (62. Min. Rocca), Önerler, Ruf, Müller, Schreiner, Hacker, Haas, Rabe (75.Min. Spahn)

#### Ergebnis 2. Mannschaft

DJK/Fortuna II – DJK Feudenheim 0:1 (0:0)

#### Vorschau

Sonntag, 28.08.2016, 12.30 Uhr: TSV Neckarau II – DJK/Fortuna II; 15.00 Uhr: FC Turanspor Mannheim – DJK/Fortuna I

#### Vorbereitungsergebnisse Jugend

A – JFV Ganerb 2:5.

Einen ausführlichen Bericht lesen Sie auf unserer Homepage und auf unsere Facebook-Seite.

#### Vorschau Vorbereitungsspiele Jugend

Samstag, 27.08.2016, 11.00 Uhr: C – SG Lobbach (Kunstrasenplatz Neckarhausen) / Sonntag, 28.08.2016, 10.30 Uhr: A – SSV Vogelstang (Rasenplatz im Sport- und Freizeitzentrum)

#### Info & Kontakt:

Sascha Ihrig, Medienarbeit, Telefon: 01522/3159723, E-Mail: [Sascha.Ihrig@djk-fortuna.de](mailto:Sascha.Ihrig@djk-fortuna.de)

#### Facebook:

[www.facebook.com/DJKFortunaEdingenNeckarhausen](http://www.facebook.com/DJKFortunaEdingenNeckarhausen)

**Homepage:** [www.djk-fortuna.de](http://www.djk-fortuna.de)



### Sportvereinigung FORTUNA

#### Fortuna Edingen PM – PSV Rapid Mannheim PM 1:1 (0:0)

Im dritten Testspiel gab es für unsere Fortuna ein 1:1 gegen den Vorjahresmeister der PM-Liga PSV Rapid Mannheim. Axel Rieder machte nach Vorlage von Yusuf Yaman das 1:0. Ein unglücklich abgefälschter Schuss der Gäste geht ins Tor unserer PM zum 1:1.

#### Vorschau

Sonntag, 28.08.2016, 10.00 Uhr: Fortuna Edingen PM – FC Turanspor Mannheim II (Sport- und Freizeitzentrum)

#### Skat-Abteilung

Der Spielabend der Skat-Abteilung findet immer freitags

um 20.00 Uhr im Vereinsheim der SpVgg Fortuna Edingen „Bei Kosta“ (Hauptstraße 147) statt. Gastspieler sind jederzeit herzlich willkommen. Nähere Informationen gibt es bei Wolfgang Lauble, Telefon: 06203/485933.

#### Club der Alten

Jeden letzten Donnerstag im Monat findet im Gasthaus „Zum Friedrichshof“ (Anna-Bender-Straße 25) die monatliche Zusammenkunft statt. Los geht es immer um 16.00 Uhr. Gäste sind immer herzlich willkommen. Nähere Informationen gibt es bei Jutta Unterkircher und Brigitte Schmid.

#### Info & Kontakt:

Sascha Ihrig, 2. Vorsitzender/Pressewart, Telefon: 01522/3159723,

E-Mail: [Sascha\\_Ihrig@t-online.de](mailto:Sascha_Ihrig@t-online.de),

Vereins-E-Mail: [Fortuna\\_Edingen@gmx.de](mailto:Fortuna_Edingen@gmx.de)

**Facebook:** [www.facebook.com/SpVggFortunaEdingen](http://www.facebook.com/SpVggFortunaEdingen)

**Homepage:** [www.fortuna-edingen.mein-verein.de](http://www.fortuna-edingen.mein-verein.de)



### DJK 1912 Neckarhausen

#### Ferienprogramm

In den Sommerferien ist die DJK Neckarhausen mit folgenden Aktionen beim Ferienprogramm vertreten: Freitag, 26.08.2016, 15.00 bis 18.00 Uhr: „Spiele, Spiele, Wasserspiele“

Mittwoch, 31.08.2016, 9.00 bis 12.00 Uhr: „Klettern an der Kletterwand und Seilaktion“.

Beide Veranstaltungen finden auf dem DJK-Gelände (Neckarstraße 45) statt.

Leider sind die beiden Veranstaltungen bereits ausgebucht... schön dass Euch unser Angebot so gut gefällt.

#### Neu: Eltern-Kind-Turnen

Ab Herbst 2016 bietet die DJK einmal wöchentlich Eltern-Kind-Turnen an. Die Kinder sollen spielerisch Spaß an Bewegung erleben und neue Erfahrungen sammeln. Genauere Informationen und Kontaktdaten folgen rechtzeitig.

Wir freuen uns schon jetzt auf interessierte Familien.



### FC Viktoria 08 Neckarhausen e.V.

#### 1. Mannschaft: SC 08 Reilingen – FCV 3:2 (0:1)

Aufgrund von fünf katastrophalen Minuten brachte sich der FC Viktoria um einen sicher geglaubten Sieg und vergab unnötig 3 Punkte als Gastgeschenk an die Reilinger. Nach ca. 30 Minuten erkämpfte sich der FC Viktoria eine optische Überlegenheit im Spiel und so konnte man vollkommen verdient in der 31. Minute durch Kamalinovin in Führung gehen. Die Gastgeber erhöhten nun den Druck und kamen zu gefährlichen Aktionen. Aber entweder standen Torsteher und Abwehr gut oder das Aluminium half aus. Immer wieder jedoch kamen die Rot/Schwarzen zu gefährlichen Kontern. Einer davon konnte in der 63. Minute durch Petzoldt abgeschlossen werden. Verletzungsbedingt musste gewechselt und umgestellt werden. Die Reilinger erhöhten nochmals den Druck. So kassierte man

den Anschlusstreffer in der 73. Minute. In der 75. Min. bekam man den Ausgleich und in der 78. Minute geriet man völlig grundlos in Rückstand. In der Schlussphase wurden dann zu allem Überfluss auch noch Brenner (wiederholtes Foulspiel) und Kamalinovin (Meckern) mit „gelb-rot“ vom Platz gestellt. Diese fehlen nun nach der neuen Regelung für den Amateurfußball, wie bei den Profis auch, im nächsten Spiel.

#### Spieltermine

Sonntag, 28.08.2016, 15.00 Uhr: FCV I – SV 98 Schwetzingen II / Sonntag, 04.09.2016, 15.00 Uhr: Hochstätt Türkspor – FCV I

#### „Kerwe-Bembel“

Am Wochenende vom 03. bis 05.09.2016 ist der FC Viktoria mit seinem „Kerwe-Bembel“ am neuen Schlossvorplatz vertreten. Auch der beliebte Brauch der „Kerwe-Schlumbel“ wird von unserem Verein aufrechterhalten und gepflegt.

Los geht's am Samstag um 16.00 Uhr mit Böllerschüssen der Schützengesellschaft und der Inthronisierung der „Kerwe-Schlumbel“ sowie dem Fassbieranstich durch Bürgermeister Simon Michler. Ab 19.00 Uhr heizt Tamara Pusch auf der Bühne mächtig ein. Danach kommt „Eis am Stiel“ um mit Oldies der 60er Jahre ganz im Stile des Mottos „Petticoat“ zu begeistern. Während des Abends wird das schönste Outfit prämiert.

Am Sonntagmorgen spielt ab 11.30 Uhr die Musikvereinigung zum Frühschoppen auf.

Am Kerwe-Montag gibt es natürlich wieder unsere beliebten gekochten Knöchel mit Kraut. Den Abschluss bildet ab 19.00 Uhr das beliebte Duo „Stips“ Kraus-Vierling mit seinem Bruder Doc.

An allen drei Tagen werden neben den klassischen Kerwe-Gerichten, wie Leberknödel, Rippchen, Sauerkraut und Bratwürsten, auch selbstgemachte Schnitzel mit Pommes sowie Currywurst serviert. Erfrischen können Sie sich mit diversen Kaltgetränken. Im Ausschank sind abermals die guten Biere der Eichbaum Brauerei.

Kommen Sie vorbei, lassen Sie sich musikalisch und kulinarisch von uns verwöhnen und verbringen Sie ein paar schöne Stunden beim FC Viktoria!

#### Termine:

02.09.2016, 10.00 Uhr: Kerwe-Aufbau / 03. bis 05.09.2016: Betrieb im Viktoria-„Kerwe-Bembel“ / 06.09.2016, 10.00 Uhr: Kerwe-Abbau.

**Facebook:** [www.facebook.com/ViktoriaNeckarhausen](http://www.facebook.com/ViktoriaNeckarhausen)

**Homepage:** [www.viktoria-neckarhausen.de](http://www.viktoria-neckarhausen.de)



**Turnverein 1890 Edingen e.V.**

#### Ferienprogramm beim TVE am 26. August

Am morgigen Freitag, 26.08.2016 laden wir alle Kinder ab 10 Jahren von 14.00 bis 16.00 Uhr zu den „Ferienspielen“ in die TVE-Jahnhalle (Hauptstraße 2) ein.

Die TVE-Prellballer zeigen Euch verschiedene Ballspielarten (z.B. Indiaca, Prellball, Völkerball usw.) die schon fast in Vergessenheit geraten sind aber dennoch riesigen Spaß machen. Wir haben zudem einen Geschicklichkeitsparcours sowie viele Spiel- und Sportgeräte für Euch aufgebaut.

Die Anmeldung erfolgt über das Gemeindetelefon: 06203/808212.

Also, wer Lust auf Spielen, Toben und Spaß-Haben hat, der ist bei uns richtig. Bei uns ist Sportkleidung angesagt.

#### Neue Yoga-Kurse starten im September

Am Montag, 12.09.2016 beginnen zwei neue Yoga-Kurse, die auch für Anfängerinnen geeignet sind. Kurszeiten sind immer montags, von 18.30 bis 20.00 Uhr und von 20.15 bis 21.45 Uhr (10 Einheiten a 90 Minuten) im Fitnessraum der TVE-Jahnhalle. Die Teilnehmerzahl ist auf 15 Personen begrenzt. Die Kursgebühren betragen 45,00 Euro für TVE-Mitglieder und 90,00 Euro für Nichtmitglieder. Anmeldungen erfolgen über die TVE-Geschäftsstelle.

#### Kursreihe „Tai Chi“, „Pilates“ und „Qi Gong“

In der Woche ab 19.09.2016 starten neue Kurse. Montags, 9.30 bis 10.30 Uhr: Qi Gong; 10.30 bis 11.30 Uhr: Pilates / mittwochs, 19.00 bis 20.00 Uhr: TaiChi, 20.00 bis 21.00 Uhr: Pilates.

Die Kurse von Bettina Schwarzweller finden im Spiegelsaal der Jahnhalle statt. Alle Kurse sind auch für Neueinsteiger/innen zu empfehlen; es sind noch Plätze frei.

#### Vorschul-Turnen gemischt: Gruppen der 3-/4-Jährigen und 5-/6-Jährigen

Nach den Sommerferien starten diese Gruppen wieder ab Montag, 19.09. und Mittwoch, 21.09.2016.

#### Abteilung Tanzsport legt wieder los

Nach der Sommerpause startet wieder das freie Training. Ab dem heutigen Donnerstag, 25.08.2016, kann also wieder geübt werden.

Die erste Trainingsstunde mit Ricardo de Freitas findet am Sonntag, 04.09.2016, statt.

Wer sich ohne Vorkenntnisse oder nach längerer Pause wieder dem Tanzen nähern möchte, kann das in neubeginnenden Kursen gerne tun. Ab Sonntag, 18.09.2016, starten zwei neue Kurse – mit jeweils acht Sonntagsterminen; 18.30 bis 20.00 Uhr für Einsteiger sowie 17.00 bis 18.30 Uhr der Aufbaukurs für Fortgeschrittene mit Foxtrott, Rumba, Cha-Cha-Cha, Walzer und mehr.

Alle Informationen zu den Kursen auch im Internet unter: [www.turnverein-edingen.de/tanzen](http://www.turnverein-edingen.de/tanzen). Infos gibt es bei Abteilungsleiter Antonio Trezza, Telefon: 0621/472050, E-Mail: [antonio.trezza@gmx.de](mailto:antonio.trezza@gmx.de).

#### Beitragseinzug

Bitte berücksichtigen Sie nachfolgende Information zum Beitragseinzug am Donnerstag, 01.09.2016. Der Mitgliedsbeitrag wird zum 1. September (halbjährliche Beitragszahlungsweise per SEPA-Lastschrift eingezogen).

Die Gläubiger-Identifikationsnummer des Turnverein 1890 Edingen e.V., Hauptstraße 4, 68535 Edingen-Neckarhausen lautet: DE20ZZZ00000125903.

Als Mandatsreferenz dient die bisherige Mitgliedsnummer. Besagte Mitgliedsnummer und künftige Mandatsreferenz ist bereits langjähriger Bestandteil des Buchungstextes von Beitragseinzügen und kann daher den Kontoauszügen entnommen werden.

Auf Anfrage wird Ihnen Ihre Mandatsreferenz durch die Geschäftsstelle des TVE mitgeteilt. Bei Fragen und Anliegen rund um die Themen Mitgliedschaft und Beitrag steht Ihnen die TVE-Geschäftsstelle zur Verfügung.

#### Ferien beim Turnverein

In den Ferien ist die Geschäftsstelle per E-Mail bzw. über den TVE-Anrufbeantworter für Sie da.

Ab Montag, 12.09.2016 ist das Geschäftsstellen-Team wieder zu den üblichen Zeiten erreichbar.

#### Vorschau: Sitzung des Gesamtvorstandes

Die nächste Sitzung des TVE-Gesamtvorstandes: Montag, 12.09.2016, 20.00 Uhr, TVE-Sitzungszimmer.

Homepage: [www.turnverein-edingen.de](http://www.turnverein-edingen.de)

Die veröffentlichten Berichte der Kirchen, Parteien, Vereine und Organisationen geben die Meinung der Einsender, nicht die der Redaktion (Gemeindeverwaltung) wieder.

## ANZEIGEN



**Gemeinde  
Edingen-Neckarhausen**  
Rhein-Neckar-Kreis

### Stellenausschreibung

Die Gemeinde Edingen-Neckarhausen (rd. 14.000 Einwohner) sucht zum 01.03.2017 eine/n

**Dipl. Verwaltungswirt/in (FH) /  
Bachelor of Arts Public Management  
mit dem Schwerpunkt Wirtschaft und  
Finanzen / Betriebswirt/in mit  
vergleichbarer Qualifikation**

Die Stelle eignet sich für Hochschulabsolventen bzw. Mitarbeiter mit der entsprechenden Berufserfahrung.

#### Wir bieten Ihnen:

Ein interessantes und vielseitiges Arbeitsgebiet in der Finanzverwaltung mit den Schwerpunkten:

- Erfassung und Bewertung des Anlagevermögens und verantwortliche Mitarbeit bei der Einführung des NKHR
- Mitarbeit in der Finanzverwaltung
- Betreuung der Liegenschaften

Die genaue Abgrenzung des Aufgabenbereiches bleibt vorbehalten.

#### Wir erwarten:

- zuverlässiges, selbständiges und verantwortungsvolles Arbeiten, Einsatzbereitschaft und Motivation
- gute EDV-Kenntnisse

Die Anstellung und Vergütung erfolgt je nach persönlichen Voraussetzungen im Beamtenverhältnis bis Bes.Gr. A 11; bei Vorliegen der persönlichen und fachlichen Voraussetzungen ist auch eine Anstellung im Beschäftigungsverhältnis nach TVöD möglich.

Wenn Sie interessiert sind, senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit aussagekräftigen Unterlagen bis spätestens **15.09.2016** an die Gemeinde Edingen-Neckarhausen, Personalamt, Hauptstraße 60 in 68535 Edingen-Neckarhausen.

Telefonische Auskünfte erteilt Ihnen Frau Elke Hugo, Hauptamtsleiterin, Telefon: 06203/808220 sowie der Leiter der Finanzverwaltung, Herr Manfred Kettner, Telefon 06203/808221.

Weitere Informationen über die Gemeinde finden Sie unter: [www.edingen-neckarhausen.de](http://www.edingen-neckarhausen.de)

### Kinderbetreuung / Tagesmutter gesucht!

Wir suchen dringend eine liebe Betreuung oder Tagesmutter - idealerweise mit Erfahrung - für unseren Sohn (18 Monate).  
Ab Mitte September für 3 bis 4 Stunden täglich (Montag bis Freitag).

Telefon: 0176-61394908

### Familie sucht Ein- oder Mehrfamilienhaus oder Grundstück im OT Edingen zu kaufen.

(Für Vermittlung 1000,- € Belohnung – nach Kauf)

Telefon 0177-2601949

**GARUFI GmbH**  
SCHREINEREI - BAUELEMENTE

- HOLZBÖDEN • TERRASSEN
- FENSTER • TÜREN • MÖBEL
- ROLLADEN • INNENAUSBAU
- REPARATUREN • MONTAGE

Saarburger Ring 1-3  
68229 Mannheim  
E-mail: [garufi-gmbh@arcor.de](mailto:garufi-gmbh@arcor.de)  
Telefon: 0621 / 48041044, Fax: 0621 / 48041045, Mobil: 0179 / 1351947  
[www.schreinerei-garufi.de](http://www.schreinerei-garufi.de)

## Platzierungswünsche

werden beachtet, können aber leider nicht immer eingehalten werden.

### Impressum:

**AMTLICHES MITTEILUNGSBLATT  
DER GEMEINDE EDINGEN-NECKARHAUSEN**

#### Herausgeber:

Gemeinde Edingen-Neckarhausen  
Hauptstraße 60, 68535 Edingen-Neckarhausen

#### Homepage:

[www.edingen-neckarhausen.de](http://www.edingen-neckarhausen.de)

#### Verantwortlich für den textlichen Teil:

Bürgermeister Simon Michler o.V.i.A.

#### Redaktion:

Klaus Kapp, Telefon: 06203/808205

#### Redaktionsadresse:

E-Mail: [mitteilungsblatt@edingen-neckarhausen.de](mailto:mitteilungsblatt@edingen-neckarhausen.de)

#### Redaktionsschluss:

Dienstag, 10.00 Uhr (Sonderregelungen bei Feiertagen)

#### Verantwortlich für den Anzeigenteil, Druck & Vertrieb:

Knopf GmbH.  
Flößerstraße 6, 68535 Edingen-Neckarhausen  
Geschäftsführer: Jürgen H. Knopf

#### Homepage:

[www.knopf-druck.de](http://www.knopf-druck.de)

#### Ansprechpartner:

Jürgen Naas, Telefon: 06203/9583444,  
Fax: 06203/81711, E-Mail: [post@knopf-druck.de](mailto:post@knopf-druck.de)

#### Anzeigenschluss:

Dienstag, 14.00 Uhr (Sonderregelungen bei Feiertagen)

#### Bezugsgebühr:

30,00 Euro / Jahr (St. 01.01.2016)

#### Druckausführung:

M+M Druck GmbH.



M+M Druck GmbH  
Mittelgewannweg 15  
69123 Heidelberg

Ausgezeichneter Betrieb im Rahmen  
des Projektes der Stadt Heidelberg



[2012]

#### Bedruckstoff:

BD seidenmatt

h'frei weiß, 90 g/m<sup>2</sup>

100% PEFC certified/GFA

## Der Ortsteil Edingen ist für unsere Austräger in folgende Bezirke aufgeteilt:

### (8) Ruprecht, Lukas, Adalbert-Stifter-Str. 5, Tel. 8 36 55

Adalbert-Stifter-Straße  
Bahnhofstraße  
Edistraße  
Emil-Gött-Straße  
Friedhofweg  
Fulminastraße  
Gerhart-Hauptmann-Straße  
Hinter der Kirche  
Kantstraße  
Maler-Koch-Straße  
Schillerstraße  
St. Martin-Straße

### (7) Böttcher, Marco, Bismarckstraße 23, Tel. 8 35 56

Am Neckarufer  
Ergelweg  
Hauptstraße 1-79  
Heidelberger Straße  
Junkergewann / Bahnhofstraße  
Lessingstraße  
Schwabenheimer Straße  
Wölfelgasse  
Wörthstraße

### (5) Lammert, Florian, Felix-Wankel-Str. 14, Tel. 1 07 91 35

Amselweg  
Auf der Höhe  
Beim Bildstock  
Drosselweg  
Grenzhöfer Straße 56-108  
Hundert Morgen

### (5) Lammert, Florian, Felix-Wankel-Str. 14, Tel. 1 07 91 35

Finkenweg  
Friedrichsfelder Straße 64, 70, 115, 125, 127  
Lerchenweg  
Meisenweg  
Robert-Walter-Straße  
Rotkehlchenweg  
Stangenweg  
Starenweg  
Stieglitzweg  
Im Vogelskorb  
Zaunkönigweg  
Zeisigweg

### (6) Hedrich, Jan, St.-Martin-Str. 7, Tel. 8 33 79

Bismarckstraße 50 - 87  
Erzbergerstraße  
Friedrichsfelder Straße 1-62  
Goethestraße 64-88  
Kolpingstraße  
Rathenaustraße  
Robert-Koch-Straße  
Stresemannstraße  
Wichernstraße

### (1) Stang, Zabernerstr. 9, Tel. 06 21/47 36 09

Ahornstraße  
Breslauer Straße  
Danziger Straße  
Fliederstraße  
F.-J.-Schoeps-Straße ab 22 bzw. 31 aufwärts  
Lilienstraße  
Main-Neckar-Bahn-Straße ab 45 bzw. 96 aufwärts  
Neckarhauser Straße ab 25 bzw. 32 aufwärts  
Nelkenstraße  
Neue Bahnhofstraße  
Platanenstraße  
Rosenstraße  
Straßburger Ring Nr. 1, 3, 5, 7, 9, 11, 13  
Trautenfeldstraße Nr. 31, 33, 35, 37, 38  
Ulmenstraße

### (2) Hartung, Silas, Jahnstr. 15, Tel. 8 43 85 46

Hinter der Post  
**die ungeraden Zahlen**  
Albert-Schweitzer-Straße  
Bismarckstraße 1-45  
Blumenstraße  
Hauptstraße 80-171  
Jahnstraße  
Kuhgasse  
Mannheimer Straße  
Obere Neugasse  
Röntgenstraße  
Untere Neugasse

### (9) Erny, Lea, Röntgenstr. 43, Tel. 8 32 82

Drechslerstraße  
Flößerstraße  
Gerberstraße  
**die geraden Zahlen**  
Albert-Schweitzer-Straße  
Bismarckstraße 2-46  
Blumenstraße  
Hauptstraße 80-171  
Jahnstraße  
Kuhgasse  
Mannheimer Straße  
Obere Neugasse  
Röntgenstraße  
Untere Neugasse

### (3) Ruppert, Nicole, Heidelbergerstr. 17, Tel. 8 12 78

Goethestraße 10-58  
Grenzhöfer Straße 1-59  
Theodor-Heuss-Straße

### (4) Remmers, Sandra, Konkordiastr. 28, Tel. 1 69 50

Anna-Bender-Straße  
Gartenstraße  
Konkordiastraße  
Luisenstraße  
Rathausstraße  
Wilhelmstraße

## Der Ortsteil Neckarhausen ist für unsere Austräger in folgende Bezirke aufgeteilt:

### (10) Ding, Jonas, Bismarckstr. 4, Tel. 9 57 46 79

Eichendorffstraße  
Eisenbahnstraße  
Elisabethenstraße 1-36  
Friedrich-Ebert-Straße 17-50  
Hebelstraße  
Körnerstraße  
Schloßstraße ab 31

### (12) Zieher, Niklas, Seckenheimer Str. 2b, Tel. 92 43 75

Carl-Benz-Straße  
Heinrich-Lanz-Straße  
Neckarstraße  
Porschestraße  
Seckenheimer Straße  
Uferstraße  
Zeppelinstraße

### (13) DidwiBus, Robin, Mühlhauser Winkel 5, Tel. 06 21 - 47 75 55

Am Neckardamm  
Brückenstraße  
Hauptstraße ab 366 gerade aufwärts u. ab 389 ungerade aufwärts  
Neugasse  
Neurottstraße  
Schulstraße

### (15) Rieth Nico, Johann-Gutenberg-Str. 26, Tel. 1 57 14

Felix-Wankel-Straße  
Frh.-von-Drais-Straße  
Johann-Gutenberg-Straße  
Rudolf-Diesel-Straße  
Seckenheimer Straße 34-98

### (14) Lammert, Moritz, Felix-Wankel-Str. 14, Tel. 107 91 35

Eduard-Mörrike-Straße  
Heinrich-Heine-Straße 2, 4, 7  
Hildastraße  
Margaretenstraße 1-10  
Schloßstraße 1-30  
Thomas-Mann-Straße

### (17) Lammert, Moritz, Felix-Wankel-Str. 14, Tel. 107 91 35

Elisabethenstraße 31-45  
Friedrich-Ebert-Straße ab 51  
Heinrich-Heine-Straße 6-19  
Margaretenstraße 16, 18, 20  
Paulinenstraße  
Theresienstraße

### (18) Trombetta, Francesca, Seckenheimer Straße 2a, Tel. 79 47 26

Am Schloßpark  
Buchenweg  
Graf-v.-Oberndorf-Straße  
Hauptstraße 175 + 175a, ab 305  
Kastanienweg

### (11) Johnson, Taegan, Amselweg 14, Tel. 8 40 75 64

Am Anker  
Birkenweg  
Erlenweg  
Fichtenstraße  
Lindenstraße  
Speyerer Straße  
Tannenweg

### (16) Böttcher, Nina, Bismarckstr. 23, Tel. 8 35 56

Am Weinstock  
Büttenweg  
Burgunderweg  
Herbstweg  
Kappesgärten  
Kelterweg  
Küferweg  
Rebenweg  
Traubenweg  
Wingertsäcker  
Winzerstraße

*Erinnerungen sind kleine Sterne,  
die tröstend in das Dunkel unserer Trauer Leuchten.  
Irmgard Erath*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

## Hiltrud Leuchs

\* 23.03.1945 † 18.08.2016

**Heiko Leuchs und Simone Probst  
Gert Gröhlich**

Neckarhausen, Hauptstraße 359

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Freitag den  
26. August 2016 um 13.00 Uhr auf dem Friedhof in  
Neckarhausen statt. Kondolenzliste liegt auf.



D Allen, die unserem lieben Verstorbenen

## A Franz Hemlein

N im Leben Zuneigung und Freundschaft  
K schenkten und ihn im Tode in so herzlicher  
E Weise ehrten, sagen wir unseren tief-  
empfundnen Dank.

E Besonderen Dank dem Diakon Wilhelm  
Merkel für seine tröstenden Worte.

Im Namen aller Angehörigen  
**Lucie Hemlein**

Neckarhausen, im August 2016

*Als die Kraft zu Ende ging,  
war's kein Sterben, war's Erlösung.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

## Rolf Kuhn

\* 11.2.1932 † 15.8.2016

**Ingeborg Kuhn geb. Merdes  
Volker und Uta  
Ulrich und Christa  
Enkel und Urenkel**

Edingen, im August 2016

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung  
findet am Freitag, dem 26. August 2016, um 11.00 Uhr auf  
dem Friedhof in Edingen statt. Von Beileidsbekundungen  
bitten wir abzusehen. Kondolenzliste liegt auf.

Tradition in Ihren Diensten  
Vertrauen seit über 50 Jahren

## Bestattungshaus

# Edingen- Neckarhausen



Kurz-Feuerstein • Schreinerei Gärtner • Schreinerei Ding  
0 62 03 - 6 38 77 0 62 03 - 8 56 22 0 62 03 - 8 10 38

Tag und Nacht für Sie erreichbar auch an Sonn- und Feiertagen  
**Annahmestelle für Edingen und Neckarhausen.**  
**Hauptstraße 74 -neben Rathaus Edingen-**  
[www.kurz-feuerstein.de](http://www.kurz-feuerstein.de)

## GUIDO WOLF

Steinmetz- & Bildhauermeister



Viernheimer Weg 61  
(am Friedhof)  
69123 Heidelberg-Wieblingen  
Telefon: 0 62 21 / 83 37 72  
Telefax: 0 62 21 / 83 37 73

Friedhofweg 28  
68535 Edingen-Neckarhausen  
Telefon: 0 62 03 / 8 21 68

*... wir räumen Räume !!* HAUSHALTSAUFLÖSUNGEN  
**FINDUS** ENTRÜMPELUNGEN  
 VERWERTBARE WARE  
 WIRD ANGERECHNET  
 TELEFON 0 62 02/2 04 84 20 **Metropol** BESICHTIGUNG KOSTENLOS  
**ÖFFNUNGSZEITEN: MO. - FR. 10 BIS 18 UHR, SA. 10 BIS 14 UHR**  
 ROBERT BOSCH STR. 6, SCHWETZINGEN, WWW.FINDUS-METROPOL.DE

 **Viktoria-Gaststätte**  
 68535 Edingen-Neckarhausen · Porschestraße 17  
 Telefon 06203-14208

**Am 03.09. u. 04.09.**  
**Traditionelles Kerwe-Essen**  
*(Schweinepfeffer • Wellfleisch • etc.)*

**Am Samstag ab 15.00 Uhr geöffnet**  
**Am Sonntag ab 10.00 Uhr geöffnet**  
**Kerwe-Montag geschlossen**

**Am Sonntag 28.08.**  
**Schweinelende m. Fetakäse überbacken**  
**oder mit Pfefferrahmsoße**

**Ihre Heidi mit Team**

 **Cafe-Bistro Azzurro**   
 Am Freizeitbad

**Am Freitag, 26.08.2016**  
**Live Band - Rock & Pop**  
 von 19.30 - 22.00 Uhr • Eintritt frei • Tel. 180933

**Wir suchen Serviceaushilfe**

**Steffen M. Kling**  
 Fachanwaltskanzlei  
 für Strafrecht, Kriminalstraf-,  
 Verkehrsstraf- und Wirtschaftsrecht

H 1,4 · 68159 Mannheim  
 Telefon 06 21/158 09-0 · Telefax 06 21/158 09-66  
 24-Stunden-Notruf: 0171-20 66 002  
 www.steffenkling.de · Steffen.Kling@Steffenkling.de

**Gartengestaltung Heidelberg**  
 Baumpflege, Rasenreueanlage  
 Treppen- und Wegebau · Stein- und Pflasterarbeiten  
 Tel. 0 62 21/37 57 66 · Fax 0 62 21/37 57 67  
 69126 HD - Kühler Grund 4



**ALBERT SCHWEITZER**  
 KINDERDÖRFER UND FAMILIENWERKE

Bundesverband

**Kinderdorf  
 tut gut**

**Schaffen Sie Zukunft**

**Geben Sie Kindern mit Ihrem  
 Testament eine neue Perspektive!**

**Margitta Behnke**  
 Fon +49 30 206491-17,  
 margitta.behnke@albert-schweitzer.de

**www.gutes-tun-tut-gut.de**

**Rent a Tool UG**Arbeiten Sie wie ein Profi mit Maschinen  
und fachmännischem Rat von**MIETGERÄTE-CENTER**

- Fußbodensanierung
- Baumaschinen
- Parkett/Dielen Schleifmaschinen
- Aufzüge
- Staplergas + Propangas VK
- Teppich- und Möbelreinigungsmaschinen
- Gartengeräte
- Kompaktlader
- Grabenbagger
- Transporter/Anhänger

Vogesenstraße 78 • 68229 Mannheim-Friedrichsfeld  
Telefon (06 21) 47 10 21**A. Behrens** GmbH  
Stukkateurbetrieb

St. Martin Str. 10 • 68535 Edingen

Tel. 06203/82460

info@axel-Behrens.de

Fax 06203/892643

www.axel-behrens.de

Mobil: 0171/2734083

- Innen/Außenputz
- Trockenbau
- Vollwärmeschutz
- Gerüstbau

**AUSBAU. SANIERUNG. NEUBAU.**

www.naeher-baustoffe.de

ISOVER  
Dämmstoff ProfiNäher Baustoffe GmbH  
In der Gabel 10  
69123 Heidelberg  
Tel.: 06221/90510-0  
Fax: 06221/90510-20  
info@naeher-baustoffe.de**NÄHER**  
BAUSTOFFE • FLIESEN

MALERBETRIEB

**SCHODER**

pure Ästhetik • edle Qualität • perfekter Service

Malerbetrieb Schoder GmbH    Telefon 0 62 03 / 8 14 93  
Drechslerstr. 4    Telefax 0 62 03 / 8 10 74  
68535 Edingen-Neckarhausen    www.malerbetriebschoder.de**MARINO JIMENEZ**  
GMBH

SOLAR

Hauptstraße 437  
68535 Edingen-Neckarhausen  
Tel.: 06203 - 1 21 22  
Fax: 06203 - 8 40 82 75  
24h Service 0175 - 9 80 41 17SANITÄR   
HEIZUNG   
FLIESEN 

info@marino-jimenez.de

Freundliches, zuverlässiges &amp; kompetentes Team

**SCHUHMACHER GbR**

Stahlbau – Behälterbau – Öltankservice

Lieferung von Heizöltanks aus Kunststoff und Stahl  
Reinigung und Entsorgung von Heizöltanks  
TÜV-Zulassung nach § 19.1 WHG  
EINBAU VON TANK-INNENHÜLLEN  
69214 Eppelheim • Handelsstr. 11 • Telefon 06221 - 765260**PFEIFER ABWASSER-KANAL**

Wir machen Ihr Rohr frei!



- Kanalsanierung
- Kanalreparaturen
- Kanal-TV
- Kanalreinigung
- Rohrreinigung
- Dichtheitsprüfung mit Protokoll

**24H-**  
**SOFORT-**  
**HILFE**☎ 0 62 21 /  
867 52 88Pfeifer Abwasser-Kanal GmbH  
Robert-Bosch-Str. 4 • 69198 Schriesheim  
Internet: www.pfeifer-abwasser-kanal.deZimmerei  
Dachdeckerei  
Innenausbau  
Carports – Pergolen  
FassadenverkleidungenSTEPHAN  
**ZIMMER**  
GMBH  
QUALITÄT ZUM FAIREN PREIS**VELUX®**  
GESCHULTER  
BETRIEB

Büro: Buchenweg 14 • 68535 Edingen-Neckarhausen • Telefon 0 62 03 / 1 57 17 • Fax 0 62 03 / 1 63 83

Qualität von  
Meisterhand





Bei Ihrem Zahnersatz achten Sie auf **Qualität, Ästhetik**, und die Verwendung **bester Materialien! Warum nicht auch auf den Preis?**

- Erstklassige Qualität - **garantiert Made in Germany**
- Beste biokompatible Materialien
- Modernste CAD- und Laser-Technologien
- Verlängerte Garantie bis zu 5 Jahre
- Hervorragendes Preis-Leistungsverhältnis
- Reduzieren Sie Ihren Eigenteil erheblich und fordern Sie einen kostenlosen Vergleichskostenvoranschlag von uns an
- Wir liefern seit über 25 Jahren Deutschlandweit meisterliche Qualität
- **Wir nennen Ihnen qualifizierte Partnerpraxen auch in Ihrer Nähe**
- TÜV zertifiziertes Unternehmen

Wir bieten Sondertarife für Versicherte der HUK-COBURG, PAX-Familienvorsorge, Debeka sowie der AOK-Baden-Württemberg Krankenversicherungen.

Sie haben die Wahl - vergleichen Sie!



TÜV zertifiziert

Ein Unternehmen in der



Metropolregion Rhein-Neckar



Preisgünstig - Seriös - Zuverlässig

FRECALL-NR. 0800 - 77 88 123

www.laufer-zahntechnik.de



**MENRAD**  
HEIZÖL DIESEL TANKREINIGUNG

Fon 0 62 03 / 32 26 • Fax 0 62 03 / 18 07 18

M. & K. Menrad • 68535 Edingen-Neckarhausen  
Johann-Gutenbergstr. 2 • www.menrad-heizoel.de



**PS-Fahrschule**  
Peter & Sonja Daub

Konkordiastraße 10  
68535 Edingen-Neckarhausen  
Tel.: (0 62 03) 89 01 99  
www.ps-fahrschule-daub.de  
info@ps-fahrschule-daub.de

Mobil: 0172 / 62 64 43-7 oder-8  
Wir sind immer für Sie da .....,  
seit über 17 Jahren, rufen Sie uns einfach an.  
Bürozeiten: Mo. & Mi. 17.30 - 18.00 Uhr und nach Vereinbarung  
Theorie: Mo. & Mi. 18.00 - 19.30 Uhr  
klassenspezifische Theorie nach Vereinbarung

**Jetzt neu:**  
Vorprüfung am PC bei uns in der Fahrschule



**MÖNIG**

Wir bringen Sie  
preiswert ins Rollen

Im Schuhmachergewann 10 (Nähe TÜV)  
69123 Heidelberg-Wieblingen

Telefon (0 62 21) 83 03 84 • Fax (0 62 21) 83 03 85

**Landschafts- u. Gartengestaltung · Dienstleistungen**

Firma R. Schindler  
Telefon 0 62 21 / 7 50 00 86 • Fax 7 51 75 49

Rasenanlagen, Pflasterarbeiten, Neugestaltung, Terrassenbau, Rodungen, Zaunbau, Umgestaltung, Schnitтарbeiten, und mehr.



GmbH & Co. KG

**Rothermel**  
Tankschutz

Service rund um den Öltank

76698 Ubstadt-Weiher (Zeutern)  
Industriestr. 74 • Tel. 07253 26312  
www.tankschutz-rothermel.de

- Sanierung
- Innenhüllen
- Öllagerung
- Tankreinigung
- Instandhaltung
- Modernisierung
- Ein- und Ausbau
- neue Tanksysteme
- Wassertankumrüstung
- TÜV-Mängelbeseitigung
- Tankdemontage/Entsorgung
- Fachbetrieb nach WHG §19

**Ist Ihr Öltank in Ordnung?**



www.kurzschluss-dk.de

**KURZSCHLUSS**  
HANS KLUMB ELEKTROTECHNIK  
INSTALLATIONEN

Luisenstraße 9  
68535 Edingen-Neckarhausen  
06203 890206  
Fax 06203 890208

**Bilderrahmen, Einrahmungen, Wechselrahmen, Spiegel und Kunstmalbedarf.**  
**Direkt vom Hersteller zu besonders günstigen Preisen.**  
**Riesenauswahl und professionelle Beratung.**

Klüber-Gebira GmbH, 69198 Schriesheim-Industriegebiet  
Dossenheimer Weg 78 • Telefon 06203-6777

**Öffnungszeiten:**  
Mo. - Fr. 8.00 - 12.00 u. 13.00 - 17.30 Uhr

Wunschbäder • Energiesparende Öl- und Gasheizungen  
Solaranlagen • Kundendienst • Wartungsarbeiten

# Martinovic & Koch

Sanitär + Heizungstechnik

Hauptstraße 76 • 68535 Edingen-Neckarhausen

06203 892828 [www.martinovic-koch.de](http://www.martinovic-koch.de)

 grewe heitmann  
GARTEN(T)RÄUME

- ▶ Gartenplanung
- ▶ Pflaster- und Plattenbeläge
- ▶ Natursteinarbeiten
- ▶ Treppen-, Mauer- und Wegebau
- ▶ Zaun- und Toranlagen
- ▶ Garten- und Grünflächenpflege
- ▶ Baumpflege und Seilklettertechnik
- ▶ Bewässerungsanlagen
- ▶ Schwimm- und Zierteiche
- ▶ Dachbegrünungen

Wir, als Ihr Experte für den Garten- und Landschaftsbau, stehen Ihnen gerne mit unserer langjährigen Erfahrung bei der Umgestaltung Ihres Gartens zur Seite. Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie einen unverbindlichen und kostenlosen Beratungstermin.

Grewe + Heitmann GbR • Garten(t)räume • 68535 Edingen-Neckarhausen  
Tel: 0 62 03 / 95 33 43 [www.grewe-heitmann.de](http://www.grewe-heitmann.de) [kontakt@grewe-heitmann.de](mailto:kontakt@grewe-heitmann.de)

Abfluß- u. Kanalreinigung • Kanal-TV • Kanalortung • Kanalsanierung/Reparatur • Hebeanlagen • Rückstauverschlüsse

# Martinello & Killguß

[www.martinello-killguss.de](http://www.martinello-killguss.de)

- Rohr- und Kanalreinigung
- Abwassertechnik
- Kanalsanierung / Reparatur

06203 / 8 55 35



INNENAUSBAU | MÖBEL | KÜCHEN

# DING

SCHREINEREI

WEITEN, MAßGESCHREINERT

[WWW.SCHREINEREI-DING.DE](http://WWW.SCHREINEREI-DING.DE)  
KONKORDIASTR. 39, 68535 EDINGEN-NECKARHAUSEN, TEL: (06203) 822 79

**Rothenstein** 

ELEKTROHAUSHALTSGERÄTE

## Verkauf und Service aller Markenfabrikate

68535 Edingen • Hauptstraße 57

Neue Öffnungszeiten: Mo, Di, Do, Fr, 9.00 - 12.30 Uhr

Neuer Service – **8 59 56**  
Verkaufs Beratung bei Ihnen zu Hause!

SANITÄR HEIZUNG SPENGLEREI SOLAR

24 Stunden Notdienst

# MAIER

69123 Heidelberg • Wieblingen • Tel. 06221/831650

# PARKETT NEUTARD

Parkettlegerbetrieb und Fachhandel für Parkett und Laminat

- Massivparkett
- Parkettrenovierung
- Fertigparkett
- Laminat
- Vinyl
- Kork
- Teppich

Besuchen Sie unsere Ausstellung

Öffnungszeiten während der Sommermonate:  
Mo.-Fr.: nach Vereinbarung  
Sa.: 9.30-14 Uhr

**100% Parkett**

Hohe Str. 46  
68526 Ladenburg  
Tel: 06203-961007

[www.parkett-neutard.de](http://www.parkett-neutard.de)

Förderverein Chormusik an der Lutherkirche Neckarhausen e.V.



Sonntag, 11. September 2016, 11:00 - 14:00 Uhr  
Ev. Lutherkirche Neckarhausen, Schloßstraße



**4. Jazz-Frühstücken  
an der Lutherkirche**  
Fünf Musiker aus Leidenschaft:  
**Je Veux**

Birgit Bur	Gesang und Akkordeon
Torsten Bur	Gitarre
Michael Gößler	Saxophon
Reinhold Grombein	Percussion
Christof Keller	Bass

Für das leibliche Wohl ist gesorgt - Eintritt frei

Wir danken unseren Sponsoren:  
Autohaus Metz    Elektro Stahl    Getränke Stahl  
Malerbetrieb Eckstein    Metzgerei Karl Schwab  
Post-Apotheke    Rainer's Gartenparadies  
Winzer e.G. Herrenberg-Honigsäckel



**STADT** **LAND** **FLUSS**  
**FLUSS** **STADT** **LAND**  
**LAND** **FLUSS** **STADT**

**11.09.**  
*bis*  
**02.10.2016**

*Schloss in  
Neckarhausen*

Die teilnehmenden Künstlerinnen:  
Annette Blaschke • Barbara Brink •  
Ruth Broeckmann • Christel Fahrig-Halm •  
Sabine Friebe-Minden • Liliana Geiss •  
Ursula Gerke-Schmitz • Ruth Groß •  
Elisbeth Long • Danuta Latta • Andrea  
Lassen • Monika Maier-Speicher •  
Philine Maurus • Bettina Mohr • Isolda Ott  
• Silke Prutting • Agnes Pichom •  
Raswita Scheithauer • Susanne Schmidt  
• Sabine Sigmeyer • Ilsemarie Wülfing

Wir danken für die Förderung: Volksbank Neckarstraße

jeweils samstags und sonntags  
von 11.00 bis 18.00 Uhr

**BENEFIZ  
ROCK  
KONZERT**

**EINTRITT FREI!**

**IS DOCH WORSCHD  
TEAMPLAY  
THE GREYHOUNDS**

**17.09.2016  
Ab 19:00 Uhr**

Schulhof  
Graf-von-Oberndorff-Schule  
Schulstrasse 6, Neckarhausen



JUZ 13 / Beim Bildstock 13 / 68535 Edingen-Neckarhausen  
Tel.: 06203-806290 / e-mail: juz13-hallo@t-online.de / Facebook: Juz Dreizehn

Stiftung  
Zukunft Lutherkirche

**Gemeinde in Bewegung**  
**25. September 2016**  
**Spendenlauf**

Evang. Lutherkirche Neckarhausen  
10.00 Uhr Stiftungsgottesdienst  
11.30 Uhr Spendenlauf im Schloßpark  
ab 12.30 Uhr Suppenessen



**Jung und Alt sind eingeladen!**

Evangelische  
Kirchengemeinde  
Neckarhausen



**PHILOXENIA**  
HOTEL RESTAURANT GARTENZIMMER

Neckarhauser Str. 60 68535 Neu-Edingen  
Tel. 0621/4810548 Fax. 0621/ 4810547

**Wir machen Betriebsurlaub vom  
01.08. bis einschließlich 01.09.2016**

Seit über **30** Jahren  
erfolgreich im Rhein-Neckar-Kreis

**Monika ZIEGLER** Immobilien **ivd**

Wir bewerten, verkaufen, vermieten und beraten erfolgreich seit über 30 Jahren.  
Zahlreiche Referenzobjekte unter [www.immo-ziegler.de](http://www.immo-ziegler.de)

**Treffen Sie mit uns die richtigen Entscheidungen.**

Telefon 06203 - 85063 · Edingen-Neckarhausen

**hilberger**

**Wir tun was für Sie!** *seit 20 Jahren*

- Planung und Gestaltung der Garten- und Außenanlagen
- Pflaster - Naturstein - Plattenbelag
- Teichbau - Rollrasen • Bepflanzung - Pflege
- Baumfäll- und Schneidearbeiten - Zaunanlagen
- Beregnungs- und Bewässerungsanlagen

Wingertsäcker 8 • 68535 Edingen-Neckarhausen  
☎ 0 62 03 / 40 44 913 • [www.hilberger.info](http://www.hilberger.info)  
Fax 0 62 03 / 40 44 914

**SCHLOSSEREI**  
**Wetzel GmbH**  
Maschinenbau • Reparatur

Traminerweg 2  
68309 Mannheim  
Fax (0621) 27721

**Ihr Metallfachmann  
für Maßanfertigung  
und Montage**

**Sicherheit rund ums Haus**

- Gitter
- Tore
- Geländer
- Markisen
- Türen
- Überdachung
- Wartungsarbeiten

**Gut betreut durch  
Meisterhand!**

☎ **0621-152664**  
**0173-3493465**  
[www.schlosserei-wetzel.eu](http://www.schlosserei-wetzel.eu)



**Berufskraftfahrer**  
(w/m)  
LKW Nahverkehr gesucht!

**Sie wünschen sich** einen sicheren Arbeitsplatz und ein angenehmes Betriebsklima in einem mittelständischen Familienunternehmen – eine leistungsgerechte Bezahlung – Arbeit in und mit der Natur?

**Sie haben einen** Führerschein der Klasse CE und C1E - Fahrausweis für Flurförderfahrzeuge – idealerweise die Modulschulungen im Rahmen des BKrFQG absolviert! Und können sich vorstellen, außerhalb der Gartensaison, **als Landmaschinenführer** tätig zu sein.

**Pflanzenhandel  
Huben GmbH**

Schriesheimer Fußweg 7  
68526 Ladenburg  
[www.huben.de](http://www.huben.de)

**Sie sind interessiert?**  
Dann freuen wir uns von Ihnen zu hören.

- Rufen Sie uns an T 06203/92800
- Senden Sie uns Ihre Bewerbung, bevorzugt per E-Mail an [post@huben.de](mailto:post@huben.de)

**Fernseh - HUFT Satellitenbau**  
**Fernseh - LCD-Plasma-Color**  
**Verkauf und Reparatur · ☎ 8 24 51**

**WAGNER**  
Fensterbau

- ▷ Fenster, Elemente und Haustüren in Kunststoff, Holz und Alu
- ▷ moderne Wärme-, Schall- und Einbruchschutzausführung
- ▷ Rollladenarbeiten, Beschattungen
- ▷ Wartungs- und Reparaturarbeiten

68535 Edingen-Neckarhausen  
Betrieb: Friedrichsfelder Straße 1 • Büro: Anna-Bender-Straße 32  
☎ 06203-89 64 64 • Fax 06203-89 64 65 • [www.wagner-fensterbau.de](http://www.wagner-fensterbau.de)

**LASSEN SIE SICH  
NICHT BLENDED!**

Sonnenbrillen - Aktion 2016  
vom 03.03. - 30.09.16

☀

in Ihrer individuellen Stärke

**Optik  
heer**

Einstärkengläser ab 39,- €\*  
Gleitsichtgläser ab 139,- €\*  
\* je Paar

**Fachgeschäft für  
Augenoptik**

sph. bis ± 6 dpt,  
cyl. bis 2.0

Mannheimer Straße 15 • 68535 Edingen-Neckarhausen  
Telefon 0 62 03 / 8 2 095